



metalac
HOLDING

MGM REPORT 2010

10

SADRŽAJ

10_ REČ PREDSEDNIKA

12_ REČ GENERALNOG DIREKTORA

18_ 5,8 MILIONA EURA POSLOVNE DOBITI

20_ BILANSI

27_ PROIZVODNA DRUŠTVA

41_ TRGOVINSKA DRUŠTVA

59_ QMS / EMS

64_ ZAPOSLENI ZA BUDUĆNOST

72_ SPORT

MGM



O KOMPANIJI

Kompanija **Metalac a.d.** je otvoreno akcionarsko društvo sa 14 preduzeća: četiri proizvodna društva, pet trgovinskih društava na domaćem tržištu i pet preduzeća u inostranstvu.

Metalac postoji 52 godine. Sedište kompanije je u Gornjem Milanovcu, gde se nalaze i sva proizvodna društva: **Metalac Posuđe d.o.o.** za proizvodnju posuđa; **Metalac Inko d.o.o.** za proizvodnju inox sudopera, granmatrix kompozitnih ploča i granitnih sudopera; **Metalac Bojler d.o.o.** za proizvodnju bojlera i **Metalac Print d.o.o.**, preduzeće koje se bavi proizvodnjom kartonske ambalaže i preslikača za posuđe.

U oblasti prometa na domaćem tržištu najznačajniji su **Metalac Market d.o.o.** sa lancem od 46 specijalizovanih prodavnica širom Srbije, **Metalac Trade d.o.o.** koji se bavi trgovinom uvoznog asortimana za kućne potrebe i **Metalac Metalurgija a.d.** u Novom Sadu, koja plasira Metalčeve proizvode i najširi asortiman za kućne potrebe na tržištu Vojvodine, a upravlja i lancem od 13 prodavnica u Vojvodini.

Metalac Proleter a.d. je snabdevač građana opštine Gornji Milanovac sa 34 maloprodajna objekata. **Metpor d.o.o.** Beograd je Metalčevo preduzeće koje se bavi zastupstvom i prometom tekstilne robe.

Svih pet preduzeća u inostranstvu bave se prvenstveno plasmanom asortimana Metalčevih proizvodnih društava. Najveći po učešću je **Metrot d.o.o.** u Moskvi, koji na tržištu Rusije posluje već deset godina. Snabdevanjem tržišta USA bavi se **Metalac Group USA** sa sedištem u Milvokiju. Hrvatsko tržište pokriva preduzeće **Promo-Metal** u Zagrebu. U Crnoj Gori posluje preduzeće **Metalac Market Podgorica d.o.o.**, a početkom 2011. godine osnovano je i preduzeće **Metalac Ukrajina**.

U vlasničkoj strukturi Metalca a.d. fizička lica učestvuju sa oko 60% odsto, a pravna lica i kastodi računici oko 40%. Učešće stranih lica i investicionih fondova u ukupnom akcijskom kapitalu je 45%. Akcija Metalca a.d. se kontinuirano trguje na Beogradskoj berzi, a berzanski analitičari ocenjuju da je reč o jednoj od najzdravijih srpskih kompanija.

U 2010. godini Metalac je ostvario oko 70 miliona eura prihoda i 5,84 miliona eura poslovne dobiti. Proizvodnja posuđa je core-business, a preduzeće Metalac Posuđe je jedan od najuspešnijih i najvećih proizvođača posuđa u Evropi. Metalac izvozi svoje proizvode, pre svega posuđe, u 25 zemalja sveta, uglavnom u zemlje Evropske Unije i Rusiju, zatim SAD, Australiju i, naravno, tržišta u okruženju.

Metalac je strateški orijentisan na stalni razvoj. Danas smo jedinstvena fabrika koja pod istim krovom pravi emajlirano, teflonizirano i inox posuđe, inox i granitne sudopere, više vrsta bojlera i kartonsku ambalažu.

U Holdingu Metalac zaposleno je oko 1.500 ljudi, od kojih oko 700 u najstarijoj fabrici Metalac Posuđe. Svaki deveti zaposleni ima univerzitetsko obrazovanje. Pritom se neprestano ulaže u stalnu edukaciju u cilju osavremenjivanja znanja u svim oblastima.

Metalac a.d. je integrisao sisteme upravljanja kvalitetom i zaštitom životne sredine, što potvrđuju TUV Sertifikati QMS/EMS ISO 9001 i ISO 14000. Kompanija je izuzetno posvećena svim aspektima održivog razvoja.

UPRAVNI ODBOR/ BOARD OF DIRECTORS
Predsednik / President

INTERNA REVIZIJA
INTERNAL REVISION

PR
PUBLIC RELATIONS

IZVRŠNI ODBOR/ BOARD OF EXECUTIVES

Generalni direktor / C.E.O.

IZVRŠNI DIREKTOR ZA PROIZVODNJU I RAZVOJ
CHIEF TECHNICAL OFFICER

IZVRŠNI DIREKTOR ZA FINANSIJSKE POSLOVE
CHIEF FINANCIAL OFFICER

IZVRŠNI DIREKTOR ZA KOMERCIJALNE POSLOVE
CHIEF OFFICER FOR PURCHASE AND SALE

ZAJEDNIČKE FUNKCIJE
JOINT SERVICES

ZAVISNA PREDUZEĆA
SUBSIDIARIES

METALAC POSUĐE d.o.o.

METALAC INKO d.o.o.

METALAC PRINT d.o.o.

METALAC BOJLER d.o.o.

METALAC MARKET d.o.o.

METALAC TRADE d.o.o.

METALAC METALURGIJA a.d.

METALAC PROLETER a.d.





METPOR d.o.o.

METROT

PROMO METAL d.o.o.

METALAC MARKET PODGORICA d.o.o.

METALAC GROUP USA

METALAC UKRAJINA



UPRAVNI ODBOR

Dragoljub Vukadinović,
predsednik Kompanije i predsednik UO Metalca

Prof. dr Dragan Đurićin,
redovni profesor Ekonomskog fakulteta u Beogradu,
zamenik predsednika UO Metalac a.d.

Radmila Todosijević,
izvršni direktor za finansijske poslove u Metalac a.d.

Nikola Pavičić,
član UO Privredne komore Srbije i počasni predsednik Tarket
Istočna Evropa iz Bačke Palanke

Prof. dr Goran Pitić,
predsednik UO Societe Generale Banke Srbije u Beogradu

Vladimir Čupić,
predsednik IO Hypo Alpe-Adria-Bank a.d. iz Beograda

Mr Đorđe Milosavljević,
savetnik u centru za procesno inženjerstvo d.o. o. IHTM
preduzeća iz Beograda

NADZORNI ODBOR

Dr Rajko Tepavac,
član IO kompanije Dunav osiguranje a.d.o u Beogradu

Prof Radoslav Senić,
Profesor na Ekonomskom fakultetu Univerziteta u Kragujevcu

Prof. dr Ljubinka Rajaković,
redovni profesor Tehnološko-metalurškog fakulteta u Beogradu

GENERALNI DIREKTOR

Petrašin Jakovljević, dipl.ing.mašinstva
Generalni direktor Metalac a.d.
C.E.O. Metalac a.d.



Upravni odbor kompanije Metalac i direktori zavisnih društava

IZVRŠNI ODBOR I MENADŽMENT

Petrašin Jakovljević, dipl.ing.mašinstva
Predsednik Izvršnog odbora
President of the Executive Board – Metalac a.d.

Radmila Todosijević, dipl.oec
Izvršni direktor za finansijske poslove
Executive Director for Financial Affairs – Metalac a.d.

Aleksandar Marković, dipl.ing.mašinstva
Direktor Metalac Posuđa
Managing Director – Metalac Posudje

Vojin Vukadinović, dipl.ing.elektrotehnike
Direktor Metalac Inka
Managing Director – Metalac Inko

Mladen Matović, dipl.ing.mašinstva
Direktor Metalac Printa
Managing Director – Metalac Print

Goran Mijatović, dipl.oec
Direktor Metalac Bojlera
Managing Director – Metalac Bojler

Stojan Slović, dipl.oec
Direktor Metalac Marketa
Managing Director – Metalac Market

Dragan Tomić, dipl.oec
Direktor Metalac Trade
Managing Director – Metalac Trade

Marko Šarenac, dipl.oec
Generalni direktor Metalac Metalurgije
Managing Director – Metalac Metalurgija

Slobodan Vukajlović, dipl.oec
Generalni direktor Metalac Proletera
Managing Director – Metalac Proleter

Milan Vujović, dipl.oec
Direktor Metrot
Managing Director – Metrot

Aleksandar Jelić, dipl.oec
Direktor Promo Metal
Managing Director – Promo Metal

Čedomir Ralević, dipl.oec
Direktor Metalac Market Podgorica
Managing Director – Metalac Market Podgorica

Jelena Spasić, dipl.oec
Direktor Metpor
Managing Director – Metpor

Dušan Lazić, dipl.ing.mašinstva
Direktor Sektora za razvoj, organizaciju i QMS/EMS – Metalac a.d.
Quality Management Director – Metalac a.d.

Mr Dragan Živanović
Direktor sektora informacionih tehnologija – Metalac a.d.
IT Director – Metalac a.d.

Biljana Cvetić, dipl.pravnik
Direktor sektora za ljudske resurse i pravne poslove – Metalac a.d.
HR and Law Director – Metalac a.d.

Radmila Trifunović, dipl.oec
Direktor sektora računovodstva, finansija i poreza – Metalac a.d.
Accounting, finance and taxes department Director – Metalac a.d.

Nadica Vujić-Mitrović
Direktor sektora marketing - Metalac a.d.
Marketing Director – Metalac a.d.

Jovica Zdravković
Direktor sektora za bezbednost i prevetivni inženjering - Metalac a.d.
Security Department Director – Metalac a.d.

Milan Novaković
Direktor sektora logistike - Metalac a.d.
Logistics Director – Metalac a.d.

Kriza će u Srbiji potrajati. Za nas ništa novo, osim spoznaje da gazeći trnovit put i u 2011. pažljivo tražimo staze koje će dati najbolje rezultate.

Naša orijentisanost na svetsko tržište nema alternativu. Za to smo uvek imali sluha da na vreme i ispred drugih iskoručimo nekoliko koraka više.



_Predsednik kompanije Metalac - Dragoljub Vukadinović

USPEŠNO CEDIMO VODU IZ SUVE DRENOVINE

Koliko god da postoji zadovoljstvo ostvarenim rezultatima u 2010. godini, još je više razloga za oprez i pojačanu koncentraciju u svakom pogledu u narednom periodu.

Kada mi neko kaže „lako je Vama iz Metalca jer ste uspešni dugi niz godina“, najčešće pomalo ironično odgovorim „naravno da je lako kad imate biznis sličan ceđenju vode iz suve drenovine“. Sreća je što smo mi u Metalcu toga svesni i tako se ponašamo dugi niz godina. Pokazujemo dovoljno discipline, odgovornosti, angažovanosti, kreativnosti, hrabrosti i svesti kod skoro svih zaposlenih da našom sudbinom upravljamo sami. I rezultat ne izostaje!

Imamo redovne, solidne, iako nedovoljne plate; socijalna davanja i odgovornost, kako, za zaposlene tako i za njihove porodice, kao i širu lokalnu zajednicu. Naravno da nastojimo da, od onoga što preostane, malo obradujemo sve zaposlene za Novu godinu, a po usvajanju godišnjeg računa podrazumeva se dividenda akcionarima i odvajanje za razvoj kompanije.

Opšta ekonomska situacija i priroda biznisa ne ostavljaju mnogo prostora za optimizam. Sigurno je da ćemo i dalje „cediti vodu iz suve drenovine“, samo se postavlja pitanje da li će to biti dovoljno. Umesto da se poboljšava, ambijent privređivanja se iz godine u godinu pogoršava kad je reč o uslovima, opterećenjima na zarade, kamate na kredite i sl. Mislim da država više nema resursa da poboljša sadašnje stanje i da je razvoj baziran na potrošnji i zaduživanju, umesto na stvaranju nove vrednosti, došao do krajnjih granica izdržljivosti. Neophodno je preokrenuti pristup, a to nije moguće preko noći.

Zato zadovoljstvo ostvarenim rezultatima ostaje iza nas. Kriza će u Srbiji potrajati. Za nas ništa novo, osim spoznaje, da gazeći trnovit put, i u 2011. pažljivo tražimo staze koje će dati najbolje rezultate. Naša orijentisanost na svetsko tržište nema alternativu. Za to smo uvek imali sluha da na vreme i ispred drugih iskoračimo nekoliko koraka više.

Zahvaljujem na poverenju svima koji su svoju sudbinu na bilo koji način vezali za Kompaniju Metalac. Siguran sam da imaju sve razloge da to povrenje zadrže upravo zbog našeg kontrolisanog optimizma i potvrđene sposobnosti da se uspešno nosimo sa raznim neprestanim krizama u okruženju već punih 20 godina.



OSLANJANJE NA SOPSTVENE SNAGE I ŠANSA I IZAZOV

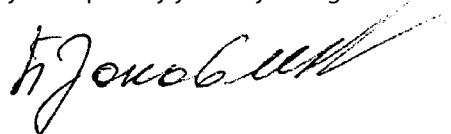
U 2010. smo ušli sa velikim brojem nepoznanica i velikim iskustvom iz 2009. godine. Znali smo da će kriza potrajati, da će mnogi privredni subjekti nestati, a naš cilj je bio da kraj krize dočekamo u dobroj kondiciji i brzo odgovorimo na rast tržišta.

Svetska ekonomija se polako oporavlja, ali, nažalost, mi živimo i radimo u državi gde ni izbliza nisu ostvareni ekonomski ciljevi za 2010. godinu. Rast bruto društvenog proizvoda od 1.5% bio je nedovoljan za ostvarivanje ekonomskih ciljeva. Na kraju godine budžetski deficit je premašio 4.5% BDP, napravljen je visok spoljno trgovinski deficit, inflacija iznad projektovane, a nacionalna valuta je oslabila za 10% u odnosu na EUR. Broj nezaposlenih i dalje je u rastu, a životni standard u padu. Rast cena osnovnih životnih namirnica u drugoj polovini godine sve manje ostavlja prostora za kupovinu naših proizvoda. Pritom su cene repromaterijala na svetskom tržištu i dalje nestabilne i beleže rast i to od 15% na materijalu za pakovanje do 30% na crnoj metalurgiji.

U takvim okolnostima i Metalac je prošao kroz još jednu tešku godinu sa puno izazova. Ni ovog puta nismo ništa očekivali od drugih. Šansu smo tražili kod nas samih – još većem radu, efikasnijoj organizaciji i fokusiranju na nova tržišta, ali i tržišta gde smo prisutni skromnim plasmanom. Zahvaljujući takvom pristupu izvoz je bio veći 8%. Uspeli smo da ostvarimo rast ukupnog prihoda za 5%, neto dobiti za 30% i poslovne dobiti za 6% u odnosu na 2009. godinu.

Ostvareni finansijski rezultati odraz su uspešnog vođenja Kompanije, zasnovanog na entuzijazmu, znanju i iskustvu. To je pristup koji će obezbediti stabilan rast i sigurnu budućnost Metalca.

Svim poslovnim partnerima izražavam zahvalnost i poštovanje na visoko profesionalnoj saradnji, a kupcima zahvalnost na poverenju koje nam poklanjaju i u najtežim godinama.



Ostvareni finansijski rezultati odraz su uspešnog vođenja kompanije, zasnovanog na entuzijazmu, znanju i iskustvu. To je pristup koji će obezbediti stabilan rast i sigurnu budućnost Metalca.



_Generalni direktor Metalac a.d. - Petrašin Jakovljević

metalac
HOLDING



DOBRE PRAKSE KORPORATIVNOG UPRAVLJANJA

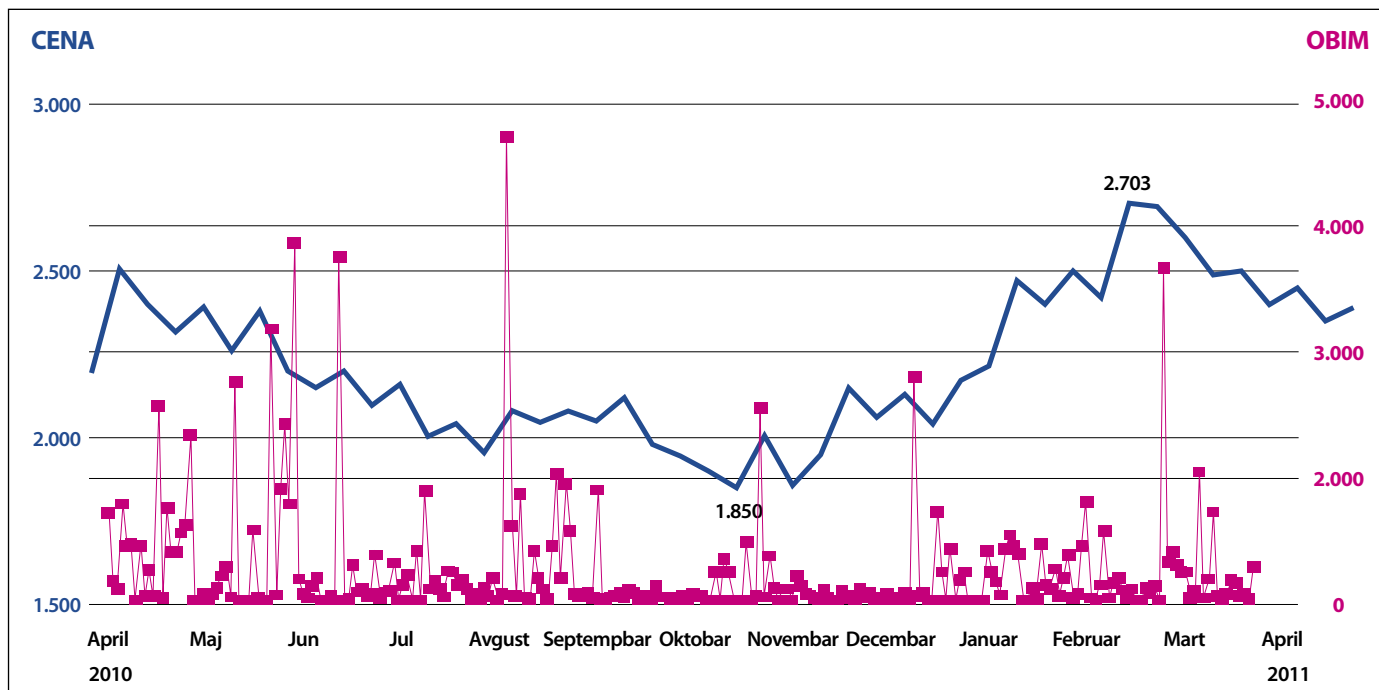
BERZA

Scorecard tim Privredne komore Srbije, Beogradske berze i IFC, uradio je 2009. godine Analizu praksi korporativnog upravljanja u kompaniji Metalac, a na zahtev same Kompanije. Ukupna ocena ispunjenosti svih relevantnih parametara prema Scorecardu je 74,13% što Metalac a.d. svrstava u red kompanija koje imaju veoma respektabilnu praksu korporativnog upravljanja.

U fokusu Scorecard tima bili su svi relevantni parametri dobrih praksi korporativnog upravljanja: posvećenost principima korporativnog upravljanja, akcionari i skupština akcionara, Upravni odbor, izvršni organi društva i sekretar društva, poslovi nadzora, kontrole i eksterne revizije, transparentnost i javnost poslovanja.

Početak 2010. godine karakteriše rast kako prometa, tako i cene akcija kompanije Metalac a.d. Ostvareni obim prometa u period od godinu dana iznosio je ukupno 68.425 akcija, pri čemu je samo od početka 2011. godine zabeležen promet od 27.580 akcija. Najniža cena akcije zabeležena je 18.10.2010. godine i iznosila je 1.850 dinara, dok je najviša cena ostvorena 11.02.2011. godine od 2.703 dinara, što je u odnosu na cenu akcija na kraju 2010. godine od 2.150 dinara rast od preko 25%.

Metalac a.d. je od maja 2009. godine peta listirana srpska kompanija čije se akcije kotiraju na B listingu Beogradske berze, odnosno Standard market tržištu i njima se trguje po metodu kontinuirane trgovine. Na srpskom tržištu kapitala listing je najveća mera vrednosti kompanije, a Metalac ima standardno visoku reputaciju jedne od najzdravijih kompanija.



RAST PRIHODA 5%

RAST DOBITI 6%

RAST IZVOZA 8%



Druga godina svetske krize je bila teška. Malo toga nam je išlo u prilog izuzev rešenosti da se, kao i uvek, oslonimo na sopstvene resurse, znanje i upornost. Nisu sva preduzeća podjednako dobro poslovala, ali su sva zabeležila rast u odnosu na prošlu godinu.

Ukupan prihod proizvodnih društva bio je veći za 9%. Trgovinska preduzeća u Srbiji su imala prihod približan 2009. godini, dok su preduzeća u inostranstvu zabeležila 17% rasta na ukupnom prihodu i 47% veću poslovnu dobit.

Za ukupne rezultate od izuzetnog značaja je veoma uspešna godina preduzeća u Moskvi, gde je napravljen i najveći rast. Sveukupno, na nivou grupe Metalac ostvareno je 5% rasta prihoda i 6% veća poslovna dobit u odnosu na 2009. i najavljeno je još 8% rasta u 2011. godini.

Otvorena su nova tržišta, nije bilo otpuštanja radnika, a ostvareni su i svi drugi socijalni i ekološki ciljevi, što Kompaniju i dalje svrstava među lidere društveno odgovornog poslovanja.

5,8 MILIONA EURA POSLOVNE DOBITI UZ BALANSIRANO ISPUNJENJE EKONOMSKIH, SOCIJALNIH I EKOLOŠKIH CILJEVA

Zahvaljujući rastu prodaje na domaćem i inostranom tržištu ukupan zbirni prihod Metalac Holdinga za 2010. godinu je 69,7 miliona eura, što je rast od 5% u odnosu na 2009. Poslovna dobit je veća za 6% i iznosi 5,84 miliona eura.

Posla je bilo za svih 1.500 zaposlenih koji svoje zarade već 20 godina primaju 20. u mesecu tačno u 10 sati. Zahvaljujući ostvarenoj dobiti zaposlenima i ovog puta obezbeđene radničke i menadžerske premije, a akcionarima dividenda od 110 dinara bruto po akciji. Ostalo ide u neraspoređenu dobit.

I 2010. godina je bila obeležena svet-skom ekonomskom krizom. Neispunjeni ekonomski ciljevi na nivou države dodatno su otežavali poslovanje: rast BDP od samo 1,5%, budžetski deficit, visok spoljnotrgovinski deficit, inflacija znatno iznad projektovane, a dinar slabiji 12% u odnosu na EUR.

Investicije u stanogradnju bile su manje nego u 2009. godini, a to u velikoj meri utiče posebno na poslovanje naša dva preduzeća koja proizvode bojlere, sudopere i Granmatrix materijal. Broj nezaposlenih je i u ovoj godini rastao i dostigao skoro 770.000 ljudi, što je sveukupno prouzrokovalo pad kupovne moći stanovništva i sve manje novca za kupovinu robe koju mi proizvodimo. Cene repromaterijala na svetskom tržištu su bile nestabilne, a nelikvidnost je postala hronični problem.

Metalac u 2010. godini nije imao značajnijih investicija jer nam je predah bio potreban. Investirali smo samo onoliko koliko je bilo neophodno, i to u nove proizvodne linije i alate.

U 2011. planiran je dalji rast od 8%, znatno više od 3,1% rasta koji je planiran na nivou države.

Takođe planiramo izgradnju poslovno-stambenog objekta, obnavljanje voznog parka, kao i mašinskog parka, gde je oprema dotrajala. Planirano je ulaganje u nove alate i nove dizajne proizvoda. Početkom 2011. otvorili smo firmu u Ukrajini, kako bismo naše proizvode efikasnije približili ovom tržištu od 50 miliona stanovnika, gde se pozicioniramo od 2004. godine.



ИЗВЕШТАЈ НЕЗАВИСНОГ РЕВИЗОРА

Власнику и руководству Металац а.д., Горњи Милановац

Обавили смо ревизију приложених консолидованих финансијских извештаја (страна 2 до 37) предузећа Металац а.д., Горњи Милановац (у даљем тексту "Предузеће"), који обухватају консолидовани биланс стања на дан 31. децембра 2010. године и одговарајући консолидовани биланс успеха, консолидовани извештај о променама на капиталу и консолидовани извештај о токовима готовине за годину која се завршава на тај дан, као и преглед значајних рачуноводствених политика и напомене уз консолидоване финансијске извештаје.

Одговорност руководства за финансијске извештаје

Руководство је одговорно за састављање и објективну презентацију ових консолидованих финансијских извештаја у складу са рачуноводственим прописима Републике Србије, као и за интерне контроле које сматра неопходним за састављање финансијских извештаја који не садрже погрешне информације од материјалног значаја, настале услед криминалне радње или грешке.

Одговорност ревизора

Наша одговорност је да изразимо мишљење о приложеним консолидованим финансијским извештајима на основу обављене ревизије. Ревизију смо обавили у складу са Међународним стандардима ревизије и Законом о ревизији и рачуноводству Републике Србије. Ови стандарди налажу усаглашеност са етичким принципима и да ревизију планирамо и обавимо на начин који омогућава да се, у разумној мери, уверимо да финансијски извештаји не садрже погрешне информације од материјалног значаја.

Ревизија укључује спровођење поступака у циљу прибављања ревизијских доказа о износима и информацијама обелодањеним у финансијским извештајима. Одабрани поступци су засновани на просуђивању ревизора, укључујући процену ризика материјално значајних грешака садржаних у финансијским извештајима, насталих услед криминалне радње или грешке. Приликом процене ових ризика, ревизор разматра интерне контроле које су релевантне за састављање финансијских извештаја у циљу осмишљавања најбољих могућих ревизорских процедура, али не у циљу изражавања мишљења о ефикасности система интерних контрола правног лица. Ревизија такође укључује оцену примењених рачуноводствених политика и вредновање значајнијих процена које је извршило руководство, као и оцену опште презентације финансијских извештаја.


Сматрамо да су ревизијски докази које смо прибавили довољни и одговарајући и да обезбеђују солидну основу за изражавање нашег мишљења.

Мишљење

По нашем мишљењу, консолидовани финансијски извештаји Металац а.д., Горњи Милановац за годину која се завршава на дан 31. децембра 2010. године, су састављени, по свим материјално значајним питањима, у складу са рачуноводственим прописима Републике Србије.

Београд, 18. април 2011. године




Зоран Нешић
Овлашћени ревизор

Агенција за привредне регистре, број регистрације 4290, Raiffeisenbank а.д., Београд, Булевар АВНОЈ-а бр. 64,
број пословног рачуна 265-1040310000266-36, ПИБ 10048772, Уписани и уплаћени оснивачки капитал Друштва 150.000.000 ЕУР

Deloitte се односи на Deloitte Touche Tohmatsu Limited, правно лице основано у складу са правима Краљевства Велике Британије и Северног Ирске (изворно "UK private company limited by guarantee") и мрежу његових чланова, од којих сваки засебан и самосталан правни субјект. Молимо Вас да посетите www.deloitte.com/rs за детаљнији опис правне структуре Deloitte Touche Tohmatsu Limited и њених друштвених чланова.

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

KONSOLIDOVANI BILANS STANJA

Na dan 31. Decembar 2010
U hiljadama dinara

AKTIVA		2010	2009
Stalna imovina			
Nematerijalna ulaganja	18	2,153	3,262
Nekretnine, postrojenja i oprema	18	1,892,259	1,969,567
Investicione nekretnine	18	95,864	96,891
Dugoročni finansijski plasmani	19	58,523	75,846
		2,048,799	2,145,566
Obrtna imovina			
Zalihe	20	1,316,836	1,281,340
Potraživanja	21	1,167,248	1,031,042
Potraživanja za više plaćen porez na dobitak		17,030	11,386
Kratkoročni finansijski plasmani	22	689,875	162,542
Gotovina i gotovinski ekvivalenti	23	334,645	613,703
Porez na dodatu vrednost i aktivna vremenska razgraničenja		35,937	42,506
		3,561,571	3,142,519
UKUPNA AKTIVA		5,610,370	5,288,085

PASIVA		2010	2009
Kapital i rezerve			
Akcijski kapital	25	408,000	408,000
Ostali kapital	25	33,899	33,899
Emisiona premija		4,256	4,256
Rezerve	25	90,623	90,623
Nerealizovani dobiti od hartija od vrednosti		17,423	31,697
Translacione rezerve		8,038	2,394
Neraspoređeni dobitak		2,802,431	2,544,845
Kapital većinskih ulagača		3,364,670	3,115,714
Manjinski ulagači		116,718	115,944
		3,481,388	3,231,658
Dugoročne obaveze i rezervisanja			
Dugoročna rezervisanja	26	141,194	127,520
Dugoročni krediti	27	388,667	644,681
Ostale dugoročne obaveze	28	5,112	5,607
		534,973	777,808
Kratkoročne obaveze			
Kratkoročne finansijske obaveze	29	849,393	587,737
Obaveze iz poslovanja	30	494,332	494,267
Ostale kratkoročne obaveze	31	134,100	94,926
Obaveze po osnovu poreza na dodatu vrednost i ostalih javnih prihoda i pasivna vremenska razgraničenja		70,609	51,210
Obaveze na osnovu poreza na dobitak		3,154	1,717
		1,551,588	1,229,957
Odložene poreske obaveze	17	42,421	48,662
UKUPNA PASIVA		5,610,370	5,288,085
Vanbilansna aktiva/pasiva	33	70,693	103,973

KONSOLIDOVANI BILANS USPEHA

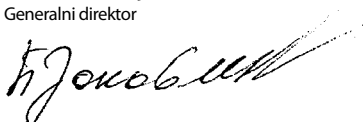
U periodu od 01. Januara do 31. Decembra 2010. godine
U hiljadama dinara

POSLOVNI PRIHODI		2010	2009
Prihodi od prodaje	5	4,437,727	3,889,642
Prihodi od aktiviranja učinaka i robe (Smanjenje) / povećanje zaliha učinaka		26,010 (12,653)	15,654 14,919
Ostali poslovni prihodi	7	107,479	93,307
		4,558,563	4,013,522
POSLOVNI RASHODI			
Nabavna vrednost prodate robe		(1,153,099)	(1,099,952)
Troškovi materijala, goriva i energije	8	(1,281,319)	(1,047,020)
Troškovi zarada, naknada zarada i ostali lični rashodi	9	(940,033)	(818,810)
Troškovi amortizacije i rezervisanja	10	(210,742)	(201,402)
Ostali poslovni rashodi	11	(373,522)	(323,924)
		(3,958,715)	(3,491,108)
POSLOVNI DOBITAK		599,848	522,414
Finansijski prihodi	12	221,398	152,238
Finansijski rashodi	13	(219,638)	(243,217)
Ostali prihodi	14	93,650	78,968
Ostali rashodi	15	(197,022)	(191,776)
		(101,612)	(203,787)
DOBITAK PRE OPOREZIVANJA		498,236	318,627
POREZ NA DOBITAK			
Poreski rashodi perioda	17	(39,721)	(21,136)
Odloženi poreski prihodi perioda		6,237	5,858
		(33,484)	(15,278)
NETO DOBITAK		464,752	303,349
NETO DOBITAK/ (GUBITAK)			
Vlasnicima matičnog preduzeća		467,359	304,423
Manjiskim ulagačima		(2,607)	(1,074)
		464,752	303,349
Osnovna / razvodnjena zarada po akciji (u dinarima)	16	458,20	298,45

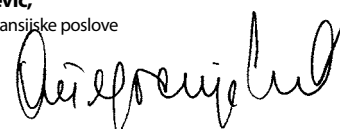
Ovi konsolidovani finansijski izveštaji su odobreni od strane rukovodstva preduzeća Metalac a.d. Gornji Milanovac i predati Agenciji za privredne registre Republike Srbije dana 18. aprila 2010. godine.

Potpisano u ime Metalac a.d., Gornji Milanovac:

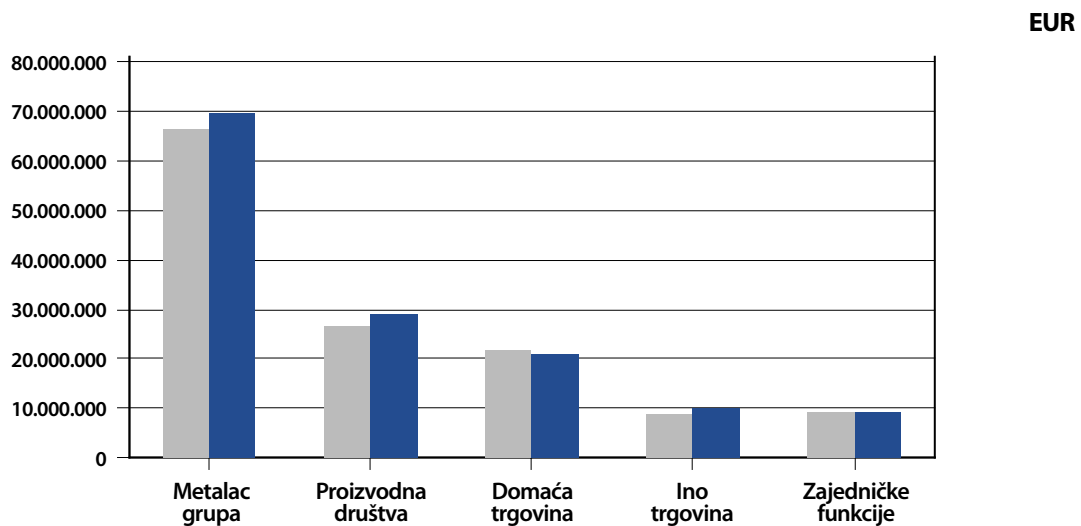
Petrašin Jakovljević,
Generalni direktor



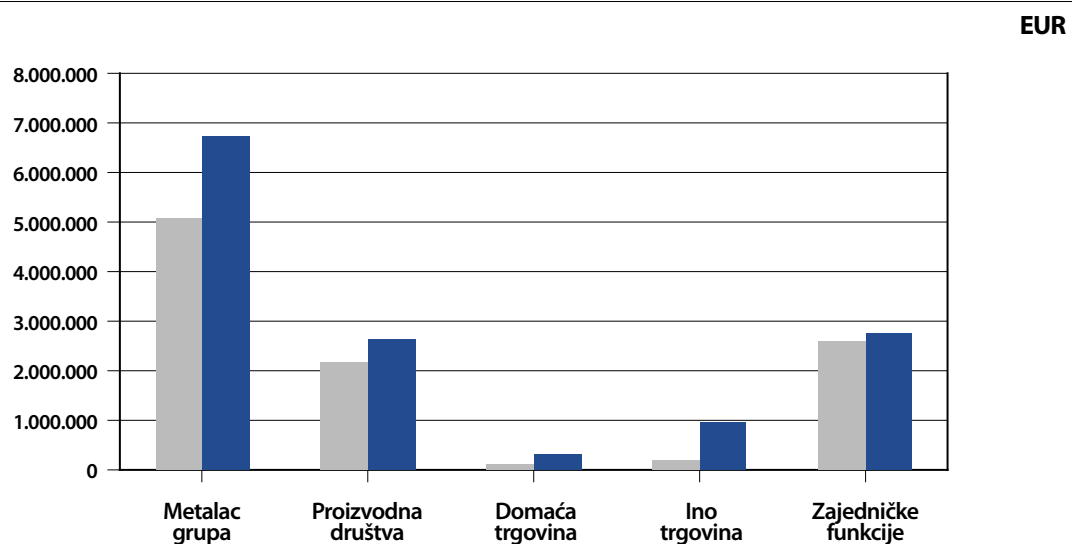
Radmila Todosijević,
Izvršni direktor za finansijske poslove



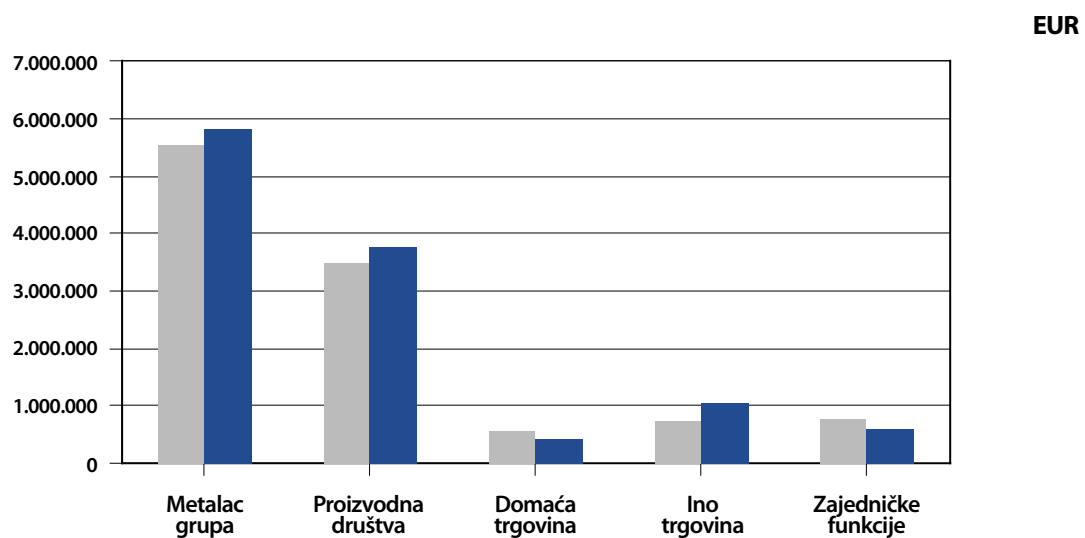
UKUPAN PRIHOD



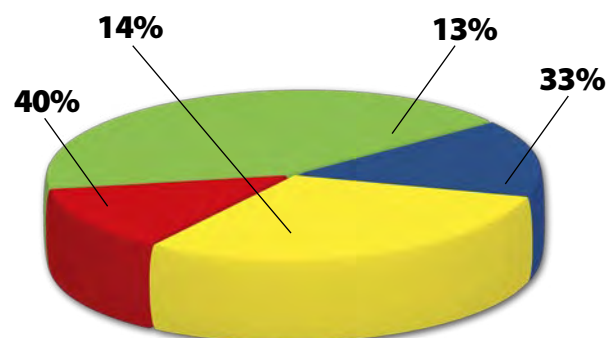
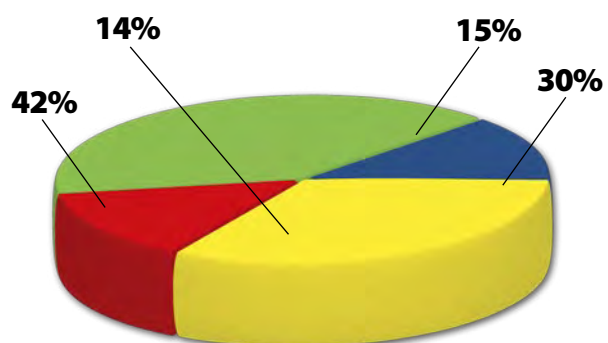
BRUTO DOBITAK



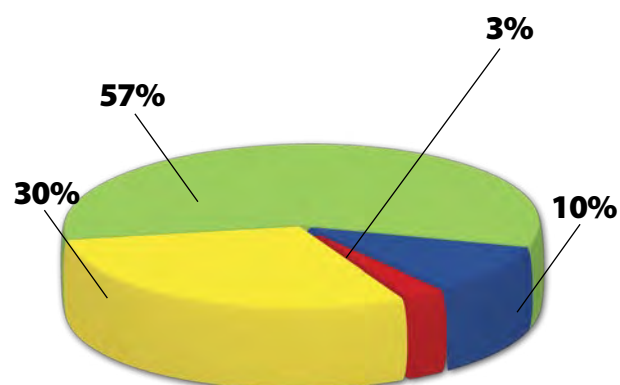
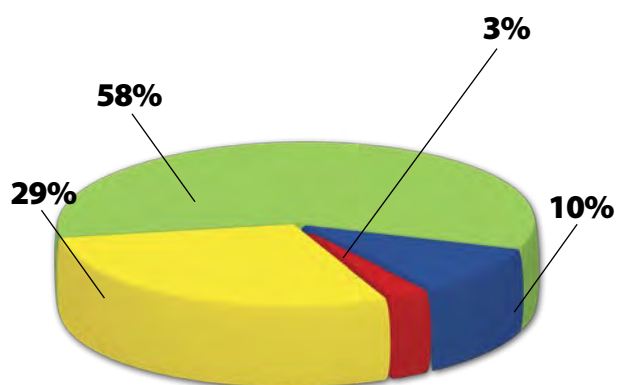
EBIT (poslovni dobitak)



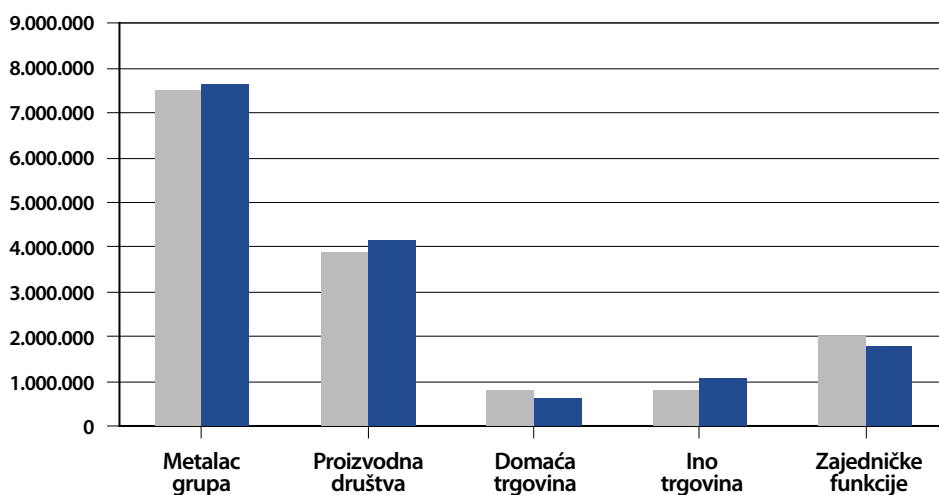
UČEŠĆE U PRIHODU 2009-2010



UČEŠĆE U UKUPNOM BROJU ZAPOSLENIH 2009-2010



EBITDA





НАЈБОЉЕ ИЗ СРБИЈЕ
BEST OF SERBIA
2019



НАЈБОЉЕ ИЗ СРБИЈЕ
BEST OF SERBIA
2010

Posle više od 50 godina, ime Metalac je najveća vrednost palete proizvoda koji se u više miliona jedinica plasiraju na tržištima širom sveta.

Metalac je, moglo bi se reći, jedna od onih kompanija koja profit ostvaruje na način kojim se može ponositi i sa dobrobiti koja se prepoznaje. Umesto gole težnje ka profitu, čak i u najtežim vremenima, strateški dosledno održava ravnotežu odgovornosti prema tržištu, kapitalu, ljudima, životnoj sredini i društvu. To najpre prepoznaju i svojom lojalnošću nagrađuju korisnici proizvoda u čijoj svesti je korporativni brend Metalac duboko pozicioniran.

Iz publikacije Najbolje iz Srbije

PETI PUT MEĐU NAJBOLJIM BRENDOVIMA SRBIJE

Za „Najbolje iz Srbije u 2010.“ u 19 kategorija takmičilo se 170 kompanija sa 225 brendova. Metalac je najbolji korporativni brend u kategoriji Trajna potrošna dobra. Nagradu je primio generalni direktor Petrašin Jakovljević.

Sa promovisanjem najboljih želimo da istaknemo vrednosti domaće privrede i tržišnog načina razmišljanja. Krajnji cilj je, ipak, razvijanje brendova dobro pozicioniranih na regionalnom i svetskom tržištu, gde još nismo dovoljno postigli. Svet je, naime, stigao na srpsko tržište, a naš zadatak je da Srbija stigne na svetsko – siže je obraćanja ministra Slobodana Milosavljevića, predsednika PKS Miloša Bugarina i generalnog direktora Privrednog pregleda Dušana Jugovića, povodom proglašenja pobednika sedme po redu manifestacije „Najbolje iz Srbije“.

Oznaku „Najbolje iz Srbije“ mogu nositi svi proizvodi koji se na tržištu plasiraju pod krovnim brendom Metalac, a to su posuđe, sudopere i bojleri.



PROIZVODNA DRUŠTVA

Sva četiri proizvodna društva su poslovala pozitivno i ostvarila ukupno 29,2 miliona eura prihoda, 9% više nego u 2009. godini. Skoro 75% ovog prihoda došlo je od realizacije programa posuđa kao kor biznisa. U ukupnom prihodu kompanije učešće proizvodnih društava je skoro 42%.





RASTE PRODAJA, OTVARAJU SE NOVA TRŽIŠTA

Ukupnim prihodom od 21,7 miliona eura, 2010. godina je za Metalac Posuđe za 8% bolja od prethodne, što potvrđuje i rast poslovne dobiti za 1%. Rast zabeležen i na domaćem i na inostranim tržištima. Otvorena nova tržišta. Osvojeno je 20 novih emajla i 57 različitih dekora. Uloženo 200.000 eura u opremu za nanošenje novih non-stick premaza. Zadovoljstvo kupaca i korisnika poraslo 5%.

Najveća i najstarija fabrika Metalac Posuđe imala je veoma uspešnu godinu, imajući na umu efekte svetske ekonomske krize na poslovanje privrede i standard stanovništva. Ukupni prihod bio je veći za 8% u odnosu na prethodnu godinu, pri čemu je veći porast zabeležen na izvoznom tržištu.

U 2010. bilo je aktivno 21 ino tržište sa učešćem od 59% u ukupnoj realizaciji. Najznačajniji je rast na tržištu Rusije i to za 25% u odnosu na 2009, a najznačajniji pad imalo je tržište Francuske. Posuđe Metalac prvi put je plasirano na tržištu Finske, gde smo otpočeli saradnju sa Ilttala grupom, vlasnikom jednog od vodećih brendova u Finskoj – Hackman, a ponovo su na listi ino-partnera i kupci iz Grčke i Engleske. Manje više bez značajnih promena bilo je na većini ostalih tržišta, na kojima je Metalac prisutan između 35 i 50 godina.

Na domaćem tržištu godinu je obeležila Loyalty akcija kroz 70 objekata trgovinskog sistema Idea, u kojoj je tokom poslednja tri meseca 2010. prodato 110.000 jedinica „Blue Lux“ emajliranog posuđa. Akcija je nastavljena i u prva dva meseca 2011.

Najveći rast u 2010. imala je prodaja emajliranog posuđa i to za 20%, dok je prodaja non-stick asortimana porasla neznat-

no. Pad za oko 10% zabeležila je prodaja inox posuđa. Imajući na umu posledice ekonomske krize, pad prodaje skupljeg asortimana je bio očekivan. Zanimljivo je da je u isto vreme lošije išao i najjeftiniji asortiman, dok je najveći rast zabeležen na srednjoj cenovnoj kategoriji proizvoda i to za 50%.

Oko 700 zaposlenih koji rade u Metalac Posuđu održali su visok nivo kvaliteta proizvoda i poštovanje ugovorenih rokova isporuke, što je za Metalac imperativ već više decenija.

U 2010. godini osvojeno je 20 novih emajla i 57 različitih dekora, od kojih je 28 ušlo u redovnu proizvodnju, najvećim delom za inostrane partnere, ali i za domaće tržište. Serija novih i modifikovanih proizvoda pripremljena je za tržište. Poseban trud uložen je u novu liniju aluminijumskog posuđa EcoTava, sa jedinstvenim neprijanjajućim premazom RealEase, koji ima osobine emajla i svojstva nelepljivosti. Od ostalih novih proizvoda izdvajaju se inox gril tiganji i tave, tiganji Sirius i Profesional, kao i više novih linija emajliranog posuđa.

Iako nije bilo velikih investicija, u 2010. je u opremu uloženo više nego prethodne. Najviše, oko 200.000 eura, uloženo je u osposobljavanje linije za nanošenje premaza poput RealEase-a, zatim silikona i

keramike. Ugovoren je aparat za zavarivanje inox prstena. Kupljena je mašina za tampon štampu, 2 hidraulične prese od 160 t i 250 t, uređaj za ispitivanje momenta na montaži ručica, uređaj za lasersko obeležavanje inox posuđa, oprema za ventilaciju u bubnjari i dr. Investicije u alate za nove proizvode i za obnavljanje postojećih su takođe bile dosta veće nego prošle godine.

I, kao najvažnije, u devetom merenju zadovoljstva kupca i korisnika posuđa Metalac zabeležen je rast od 5% u odnosu na 2009. Tome je u najvećoj meri doprineo parametar rasta obima prodaje, a viši nivo zadovoljstva je potvrđen i anketiranjem poslovnih partnera i krajnjih korisnika proizvoda.

- Kriza će trajati, ali mi nemamo dilemu. Fokusiramo se i izlazimo na nova tržišta, ulažemo u inovacije i dizajn, u opremu za nove tehnologije i nove premaze... Sa nespornom reputacijom Metalca kao pouzdanog partnera u kvalitetu, fleksibilnosti na zahteve kupaca i poštovanju rokova isporuke, naše je samo da budemo pažljivi, uporni i inovativni – kaže direktor Metalac Posuđa Aleksandar Marković.



KLIZAVO I ZDRAVO U BOJAMA PRIRODE

Prateći svetske trendove u non-stick posuđu, razvijena je nova linija aluminijumskog posuđa sa RealEase premazom, koji je objedinio najbolje od emajla i non-stick komponenti.

Dodela priznanja „Moj izbor“, u organizaciji udruženja „Moja Srbija“, izvršena je isključivo na osnovu glasova potrošača, sa ciljem da pokaže koji su to proizvodi kojima građani naše zemlje poklanjaju najviše poverenja. Anketirano je skoro 6.000 potrošača ali je kvotni uzorak sveden na 2.000 ukrštanjem sa zvaničnim statističkim podacima.

Potrošači su glasali za proizvodne i uslužne brendove u 16 kategorija, od kojih se polovina odnosila na hranu i piće. Ukupno su nominovana 174 brenda iz 149 domaćih kompanija. Apolutni pobednik akcije Moj izbor u Srbiji je „Moja kravica“ jogurt i mleko, dok je posuđe Metalac pobedilo u kategoriji „Nameštaj, posuđe i kućni aparati“. Priznanje je primio direktor ovog preduzeća Aleksandar Marković.

„MOJ IZBOR“ POSUĐE METALAC

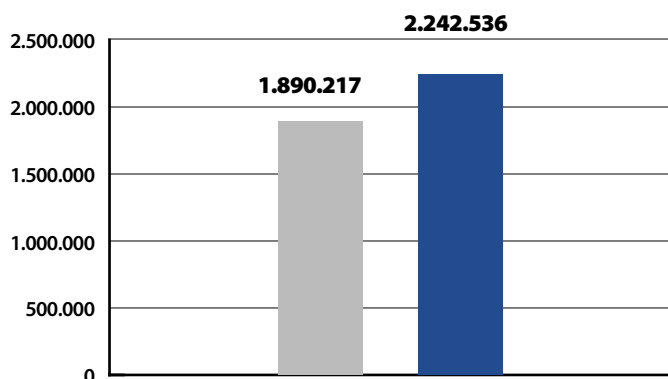
Metalac Posuđe pobednik u kategoriji „Nameštaj, posuđe i kućni aparati“.

Dodela priznanja „Moj izbor“, u organizaciji udruženja „Moja Srbija“, izvršena je isključivo na osnovu glasova potrošača, sa ciljem da pokaže koji su to proizvodi kojima građani naše zemlje poklanjaju najviše poverenja. Anketirano je skoro 6.000 potrošača ali je kvotni uzorak sveden na 2.000 ukrštanjem sa zvaničnim statističkim podacima.

Potrošači su glasali za proizvodne i uslužne brendove u 16 kategorija, od kojih se polovina odnosila na hranu i piće. Ukupno su nominovana 174 brenda iz 149 domaćih kompanija. Apolutni pobednik akcije Moj izbor u Srbiji je „Moja kravica“ jogurt i mleko, dok je posuđe Metalac pobedilo u kategoriji „Nameštaj, posuđe i kućni aparati“. Priznanje je primio direktor ovog preduzeća Aleksandar Marković.

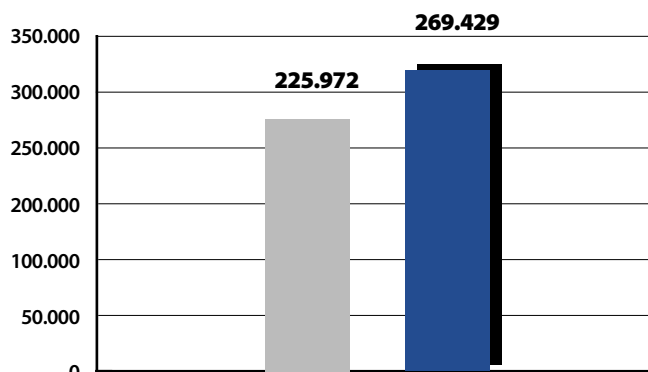
■ 2010 ■ 2009

UKUPAN PRIHOD



BRUTO DOBITAK / GUBITAK

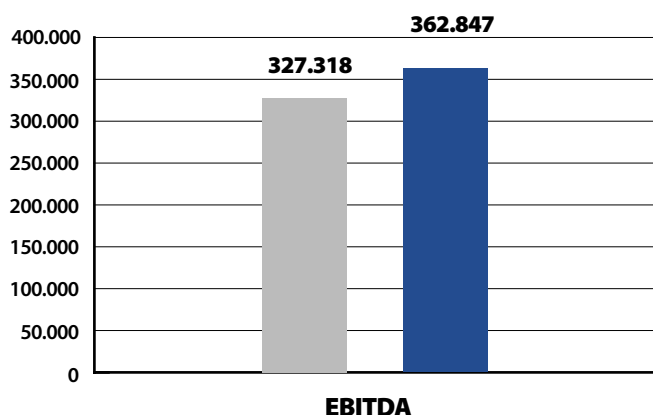
u 000 RSD



Nominalni rast ukupnog prihoda i bruto dobitka od 19%, a realan rast 8%.

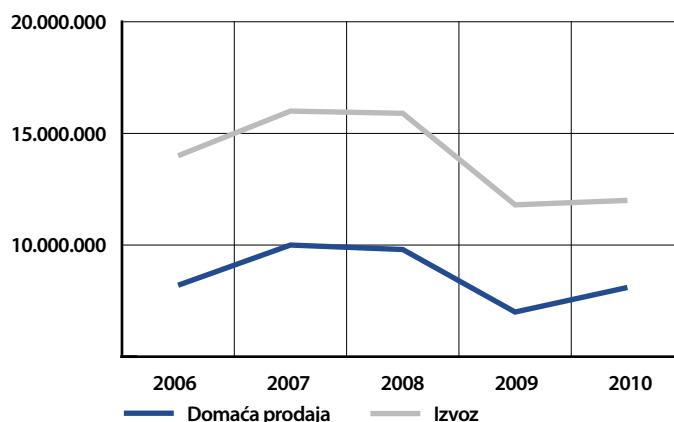
EBITDA

u 000 RSD

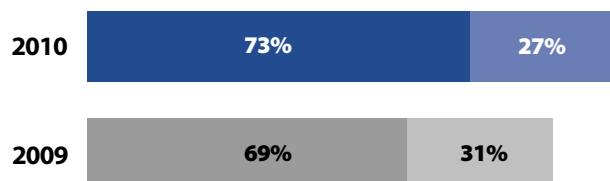


TRŽIŠTA

u EUR

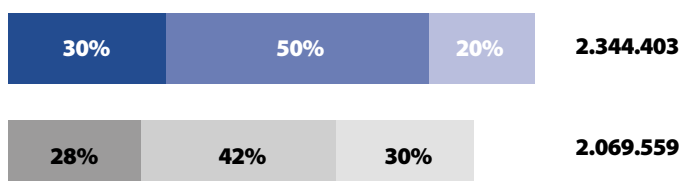


AKTIVA



PASIVA

u 000 RSD



■ Stalna i obrtna imovina ■ 2010
■ Zalihe ■ 2009

■ Kapital ■ 2010
■ Finansijske obaveze ■ 2009
■ Obaveze iz poslovanja



U ZNAKU GRANMATRIX

www.granmatrix.com

Na oba programa ostvaren je prihod od skoro 2 miliona eura i rast od 11% u odnosu na 2009. Nedovoljno za pozitivan rezultat, ali i relativno uspešno, imajući na umu odsustvo investicione gradnje i slabljenje industrije nameštaja usled ekonomske krize.

Metalac Inko proizvodi inox sudopere 15 godina, a od 2008. godine i Granmatrix kompozitni materijal. U programu sudopera zaustavljen je pad prodaje na domaćem tržištu, dok je na ino tržištu došlo do značajnog prebačaja plana za 30%, pre svega zahvaljujući pojačanim porudžbinama iz Slovenije, ulasku na bugarsko tržište i povećanoj tražnji na makedonskom tržištu. I na domaćem i na ino tržištu beleži se značajan rast zadovoljstva kupaca, što ukazuje na dugoročno dobar trend.

Prodaja Granmatrix radnih pultova, sudopera i ploča bila je veća za 20% u odnosu na prošlu godinu, ali nedovoljno za ispunjenje plana. Započeta je prodaja Granmatrix-a u Hrvatskoj i Albaniji, dok na tržištu BiH, Švajcarske, Rusije i Crne Gore brojni novi korisnici već koriste Granmatrix radne površine u svojim kućnim i poslovnim prostorima.

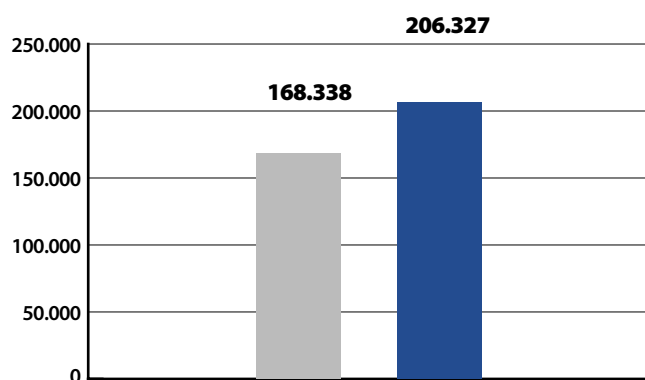
Generalno, imajući na umu uticaj ekonomske krize na oblast građevinarstva i industriju nameštaja i opreme od kojih zavisi i plasman ovih proizvoda, planovi su projektovani veoma oprezno. Ipak i sa 11% rasta u odnosu na 2009. godinu Metalac Inko ne može da odahne i predstoji mu ozbiljan napor da, uprkos svim poteškoćama, u 2011. godini napravi značajniji iskorak.

- U 2011. godinu ulazimo sa dobro opremljenom radionicom, koja ima važan doprinos u preciznoj izradi neobičnih dizajnerskih rešenja sa Granmatrix-om i xGranit-om. Fokus će i dalje biti prevashodno na pozicioniranju Granmatrix-a gde smo planirali 30% rasta prodaje. Uz proizvodnju materijala zaokružili smo edukaciju i obuku fabrikatora, pomoć u dizajniranju, usluge arhitekata i pomoć u realizaciji projekta, što nas čini konkurentnijim u ponudi – poručuje Vojin Vukadinović, direktor Metalac Inka.

Godina 2010. će ipak biti ubeležena po sve ozbiljnijim pokazateljima da je Granmatrix izdržao test prve diversifikacije brenda u veoma složenoj kombinaciji koncepta, poluproizvoda i gotovog proizvoda.

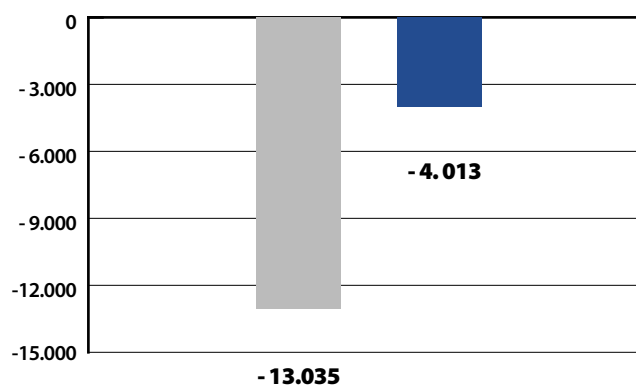
Krajem godine, u okviru istog koncepta, na tržište su zakoračile i granitne sudopere xGranit i posebno atraktivna xElipse po dizajnu Karima Rašida. Za budućnost je svakako važno da naša kompanija sve intenzivnije komunicira sa tržištem proizvoda koji ne pripadaju metalnoj industriji.

UKUPAN PRIHOD



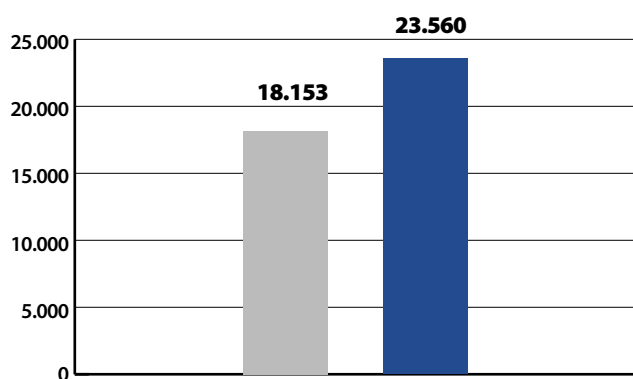
BRUTO DOBITAK / GUBITAK

u 000 RSD



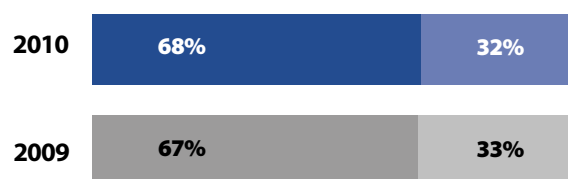
EBITDA

u 000 RSD



■ 2010 ■ 2009

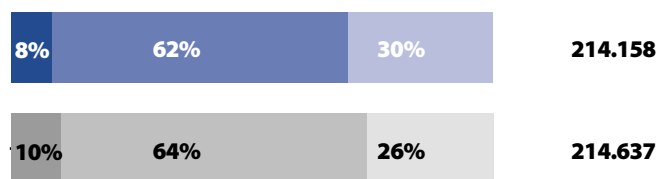
AKTIVA



■ Stalna i obrtna imovina ■ 2010
 ■ Zalihe ■ 2009

PASIVA

u 000 RSD



■ Kapital ■ 2010
 ■ Finansijske obaveze ■ 2009
 ■ Obaveze iz poslovanja

SARADNJA SA KATEDROM ZA DIZAJN

Cilj je da zajednički prepoznamo nove mogućnosti diferenciranja proizvoda na tržištu.

Metalac je početkom novembra ugostio profesore i dvadesetak studenata Fakulteta primenjenih umetnosti iz Beograda, sa odseka za industrijski dizajn. Poseta je deo strateškog opredeljenja da dizajn i inovacije imaju prioritarno mesto u razvoju proizvoda i osvajanju tržišta. Gosti su specijalno za ovu priliku priredili inspirativnu prezentaciju kojom su predložene oblasti i metodologija rada studenata na svakoj godini i specijalnosti i reference njihovih profesora.

Sa druge strane, temeljno su upoznati sa tehnologijom proizvodnje posuđa, bojlera, sudopera, ambalaže i proizvoda od Granmatrix solid surface materijala, sve sa ciljem da se u međusobnom razumevanju otvore nove mogućnosti saradnje. Prvi rezultati očekuju se tokom 2011. godine.

xGranit

NOVO IME NA TRŽIŠTU SUDOPERA

Nove linije premijerno predstavljene na Sajmu nameštaja i odmah imale kupce.

Kako je i najavljeno, program granitnih sudopera krenuo je na tržište sa 2 modela, okrugla xVenera Ø510 mm i xEclipse po dizajnu Karima Rašida. Prvo predstavljanje desilo se na novembarskom Sajmu nameštaja kada su krajnjim kupcima prodate i prve xGranit sudopere.

Reakcije posetilaca potvrđuju da imamo atraktivan proizvod, cenovno veoma konkurentan, i da tržište traži neobične stvari i inovativnu ponudu. Od ovog programa u 2011. godini očekujemo 200.000 EUR, za početak veoma pristupačnim cenama, uz serije koje će tesno pratiti tražnju.

Kreativno na Granmatrixu – konkurs za dizajnere

ŽARDINJERA KAO DEO URBANOG MO- BILIJARA

Zadatak je bio oblikovati originalni savremeni komad urbanog mobilijara u vidu žardinjere, koja bi zbog svog dizajna predstavljala nov funkcionalno-estetski kvalitet u gradskoj morfologiji.

Najboljim je proglašen koncept „Hulahop“ industrijskog dizajnera Nikole Panajotovića iz Beograda, a Metalac Inko je otkupio sve prispele radove sa željom da naglasi svoju ozbiljnu nameru da uđe u komercijalnu eksploataciju izabраних rešenja, kad se za to stvore uslovi.



_Sajam nameštaja, novembar 2010.



PROŠIRENJE PONUDE I IZVOZNIH TRŽIŠTA, ALI...

Uprkos rastu prodaje od 9% u odnosu na 2009. godinu plan je ostvaren sa 90%. Najveći skok i preokret doneo je značajan rast izvoza, ali sveukupno nedovoljno za pozitivan rezultat.

Mnogo je toga na šta Metalac Bojler nije mogao da utiče i zato su sveukupni rezultati bili nedovoljni da se planovi potpuno ostvare, a posebno da se nadomeste posledice loše 2009. godine. Ukupnom rastu prodaje mnogo više je doprinelo izvozno tržište, gde je plan prebačen za 5%. Bojleri Metalac su se prvi put pojavili na tržištu Makedonije, jedan izvozni posao realizovan je i za Gabon, ali se nisu ostvarila očekivanja na tržištu Rusije, što bi dalo značajno bolji ukupan rezultat.

Nažalost, predviđanja nisu optimistična ni za 2011. godinu. Svetska privreda se oporavlja brže od srpske ekonomije, pa se očekuje značajniji rast cena

sirovina, što će podići troškove proizvodnje. Sa druge strane, na domaćem tržištu, pre svega zbog niskog standarda stanovištva, nema oporavka tražnje i biće teško amortizovati rast cena inputa. Ipak, za najmlađe Metalčevo preduzeće 2010. godina je značajna jer je ponuda proširena za 9 novih modela. Krajem maja iz proizvodnje su izašle dve linije uskih „Slim“ bojlera, sa inoks i emajliranim kazanom, a potom i kombinovani inoks bojler od 120 l, bojler od 100 l u emajlu i inoksu, i horizontalni emajlirani bojleri od 80 litara.

- Metalac Bojler je u 2010. godinu ušao ozbiljnim zadatkom da, koliko god je

moguće, nadomesti neuspešnu 2009. godinu, u kojoj baš ništa nije išlo na ruku ovoj branši. Radili smo više, prodali više, ali nedovoljno da bi mogli da budemo zadovoljni. Građevina je potpuno stala, nema novih projekata, ekonomska situacija je jako teška, a standard stanovištva u opadanju. Ipak, u 2011. planirana je oko 15% veća realizacija u odnosu na ovu godinu i, naravno, daleko bolji rezultat poslovanja. Šansu ćemo i dalje tražiti na izvoznim tržištima – kaže Goran Mijatović, direktor ovog preduzeća.



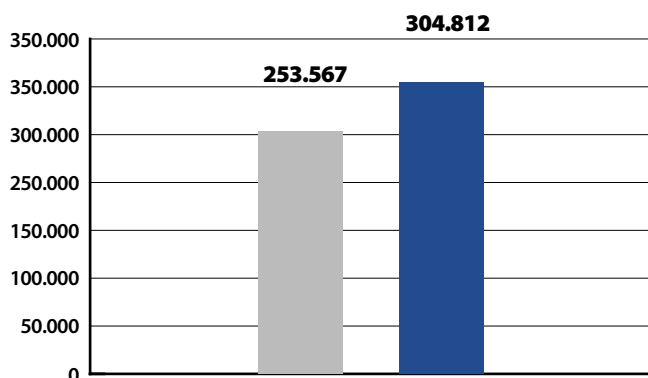
TRGOVCI BOJLERIMA

Tokom 2010. upriličena su dva susreta za 75 trgovaca iz Beograda i više drugih gradova u Srbiji. Posete su bile posvećene pre svega obilasku fabrike bojlera i detaljnom upoznavanju procesa proizvodnje i karakteristika bojlera Metalac, sa ciljem da se podigne stepen poznavanja proizvoda, koji ovi ljudi najdirektnije prodaju krajnjim potrošačima. Organizovanje ovakvih poseta se nastavlja kao rezultat obilaska terena i uverenja da su dodatne informacije o proizvodu neophodne, a lično upoznavanje sa ljudima i kompanijom čije proizvode plasiraju od posebnog značaja.

CE ZNAK

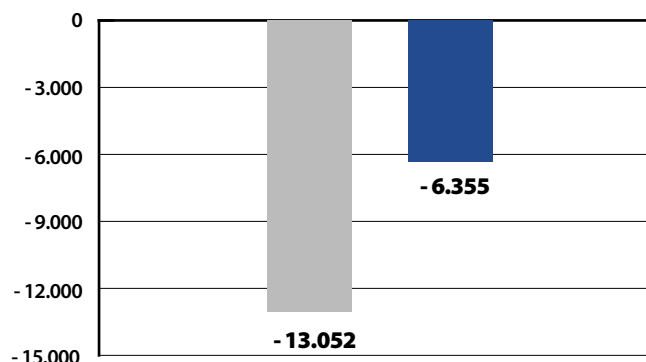
Kompletan asortiman bojlera Metalac ispunio je preduslov za izvoz u zemlje EU. Sva ispitivanja, neophodna za Conformité Européenne izvršila je akreditovana slovenačka kuća, „SIQ“. CE znak je istovremeno i potvrda da je proizvod napravljen i dizajniran u skladu sa važećim odredbama direktive EU. Za najmlađe Metalčevo preduzeće ovim je otvorena ozbiljna šansa da proširi izvozne ambicije. Do sada su bojleri Metalac osim na domaće, uglavnom odlazili na tržišta u okruženju i Rusiju.

UKUPAN PRIHOD



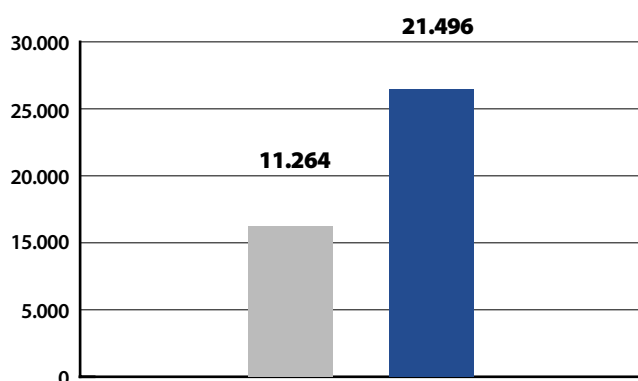
BRUTO DOBITAK / GUBITAK

u 000 RSD



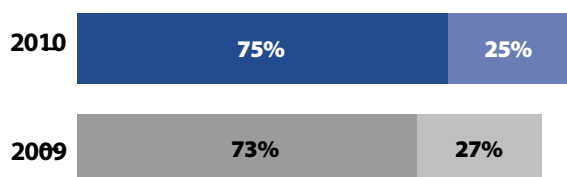
EBITDA

u 000 RSD



■ 2010 ■ 2009

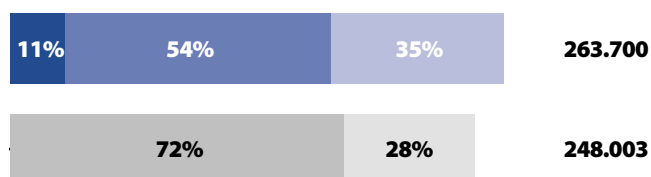
AKTIVA



■ Stalna i obrtna imovina ■ 2010
 ■ Zalihe ■ 2009

PASIVA

u 000 RSD



■ Kapital ■ 2010
 ■ Finansijske obaveze ■ 2009
 ■ Obaveze iz poslovanja

STABILNO I SA RASTOM

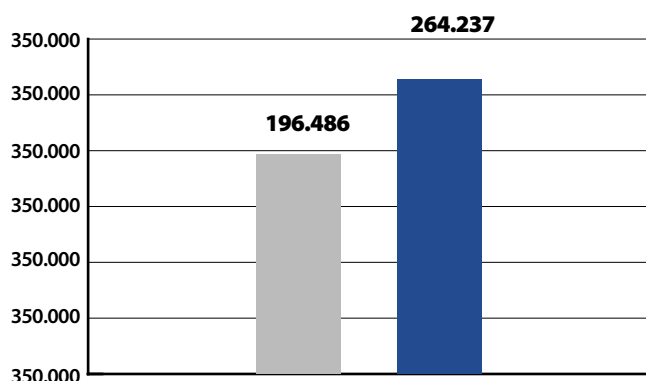
Preduzeće za proizvodnju transportne i ofset ambalaže i preslikača za izradu dekora za emajlirano posuđe nastavilo je sa tendencijom stalnog rasta i u 2010. godini, sa više od 2,6 miliona eura prihoda, što je za 22% veći prihod i značajno veća dobit nego u 2009. Ovako uspešnoj godini doprineo je pre svega rast posla za potrebe posuđa, sudopera i bojlera Metalac, dok je za eksterne kupce urađeno koliko je i planirano.

Metalac Print je u 2010. godini ulagao u modernizaciju sito štampe, što će nastaviti i u 2011. kada je planirano i obnavljanje dela opreme za modernizaciju flekso štampe. Vrednost svih ovih ulaganja je oko 200.000 EUR.

Imajući na umu kretanja u poslednjih nekoliko godina, sve su prilike da će Metalac Print i u narednoj godini ostvariti planirani rast prihoda za 6%. Tome u prilog ide i rast zadovoljstva kupaca gde su parametri u 2010. u proseku za 8% bolji nego prethodne godine.

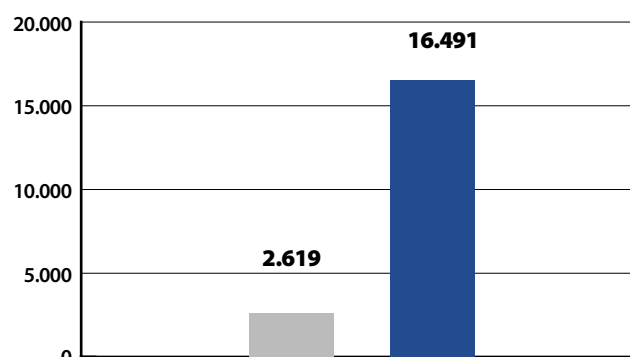


UKUPAN PRIHOD



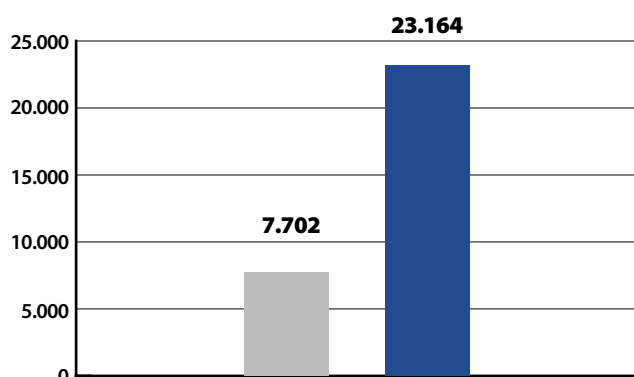
BRUTO DOBITAK / GUBITAK

u 000 RSD



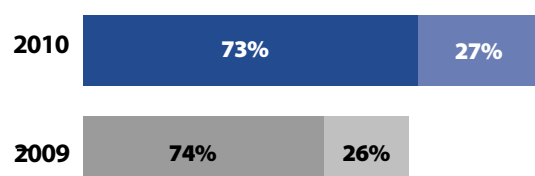
EBITDA

u 000 RSD



■ 2010 ■ 2009

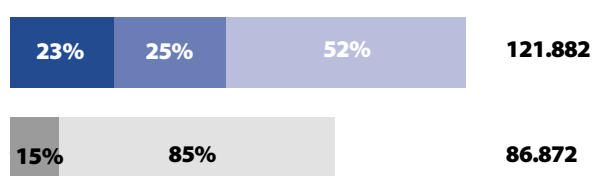
AKTIVA



■ Stalna i obrtna imovina ■ 2010
 ■ Zalihe ■ 2009

PASIVA

u 000 RSD



■ Kapital ■ 2010
 ■ Finansijske obaveze ■ 2009
 ■ Obaveze iz poslovanja

TRGOVINSKA DRUŠTVA

Sva trgovinska društva ostvarila su 31,3 miliona eura prihoda. Od tri preduzeća u inostranstvu Metro je apsolutni lider, imajući na umu pojedinačno učešće u prihodima i dobiti od trgovine.





NEOPHODAN ZAOKRET

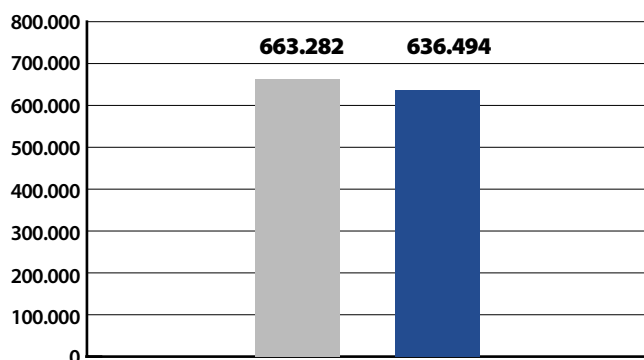
Izuzetno teška godina bez pozitivnog rezultata, ali sa ozbiljnim sagledavanjem mera za unapređenje celog lanca. Sve što je moglo biti stavljeno pod lupu, ukazalo je na promene koje treba učiniti: organizacione, kadrovske, logističke, informacione itd.

Metalac Market je 2010. godinu završio sa prometom ispod planiranog i 13% ispod nivoa iz 2009. Ukupan prihod od 6,2 miliona eura nije obezbedio pozitivan rezultat. Nakon temeljne analize svih aspekata koji su uticali na loše rezultate tokom poslednjih par godina, kompanija je odlučila da napravi zaokret i time još jednom potvrdila da njen maloprodajni lanac, osnovan pre 16 godina, u strateškom smislu ima visok značaj.

Metalac Market je u 2010. godini imao dve značajne promene. U maju je 10 njegovih prodavnica u Vojvodini predato na upravljanje Metalac Metalurgiji a.d. iz Novog Sada, sa ciljem da se podigne efikasnost u upravljanju prodajom na ovom tržištu. Do kraja 2010. Metalac Market je u užoj Srbiji sa 39 narastao na 45 prodavnica.

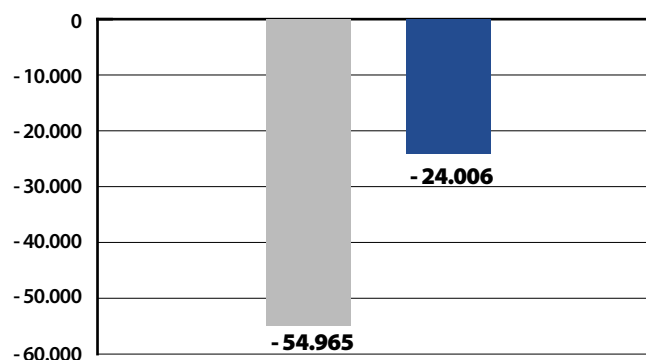
- Posle veoma teškog perioda za Metalčev maloprodajni lanac, u 2011. planiran je rast ukupnog prometa za 15%. Sve prodavnice biće umrežene uvođenjem informacionog sistema. Započelo je asortimansko i cenovno repositioniranje lanca, uz unapređenje mnogih aspekata logistike i promotivno-prodajnih aktivnosti. Dodatni akcenat biće stavljen na robu zavisnih društava, kao i sređivanje jednog dela objekata. Krajnji cilj je da se kroz efikasnije upravljanje zalihama, bolju cenovnu politiku, kvalitetnije izlaganje robe i kontinuirane promotivne aktivnosti, poprave rezultati poslovanja. Imajući na umu opštu krizu i pad standarda stanovništva sigurno je da će put oporavka biti naporan, ali verujem i uspešan – kaže novopostavljeni direktor Stojan Slović.

UKUPAN PRIHOD



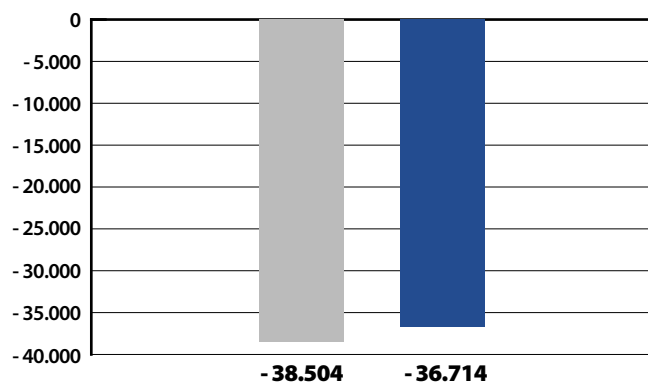
BRUTO DOBITAK / GUBITAK

u 000 RSD



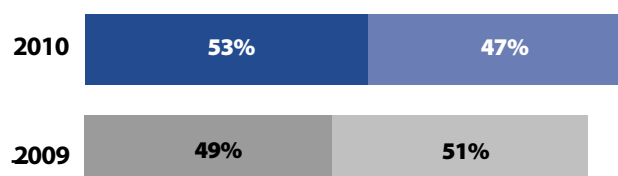
EBITDA

u 000 RSD



■ 2010 ■ 2009

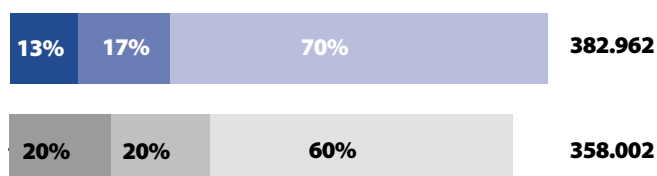
AKTIVA



■ Stalna i obrtna imovina ■ 2010
 ■ Zalihe ■ 2009

PASIVA

u 000 RSD



■ Kapital ■ 2010
 ■ Finansijske obaveze ■ 2009
 ■ Obaveze iz poslovanja

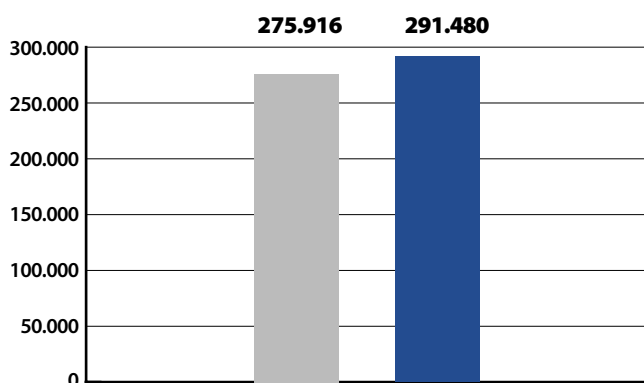
USPEŠNO I BEZ OPUŠTANJA

Veoma teška godina i za promet uvozne robe za kućne potrebe, rezultirala ukupnim prihodom približnim ostvarenju u 2009. godini.

Po oceni direktora Metalac Trade-a Dragana Tomića, većina problema na tržištu će ostati u 2011. godini. Najavljeni blagi privredni rast se izvesno neće odraziti na standard stanovništva, pa će kupovna moć i dalje biti izuzetno niska. Takođe, sve teškoće u održavanju makroekonomske i finansijske stabilnosti, uz stalnu opasnost probijanja najavljenog okvira, veoma negativno utiču na poslovanje.

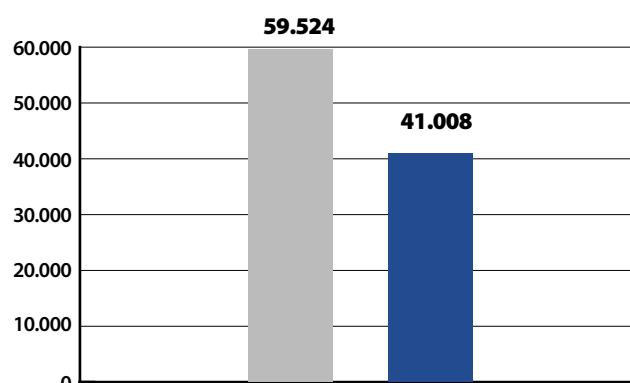
Pa ipak, poslovnom politikom za 2011. godinu Trade je predvideo rast ukupnog prihoda za 5% i rast profita od 4%. U tom pravcu najviše se oslanjaju na sopstvene resurse, ljude pre svega. Najvažnije je biti još efikasniji i što konkurentniji ponudom. Posebna pažnja biće posvećena stalnom razvijanju kanala prodaje, kako na domaćem tržištu, tako i na tržištima susednih država.

UKUPAN PRIHOD



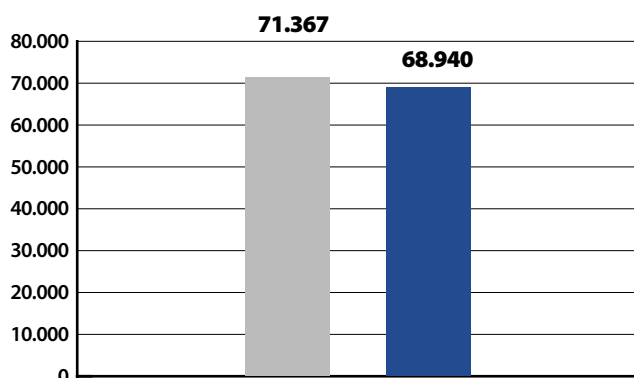
BRUTO DOBITAK / GUBITAK

u 000 RSD



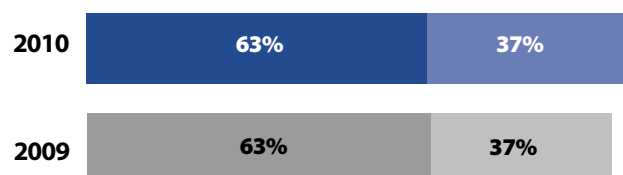
EBITDA

u 000 RSD



■ 2010 ■ 2009

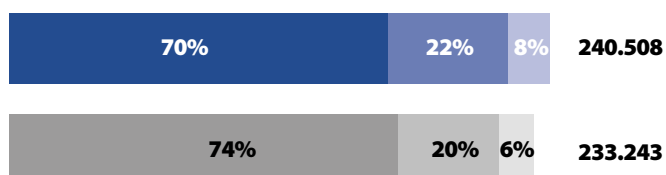
AKTIVA



■ Stalna i obrtna imovina ■ 2010
 ■ Zalihe ■ 2009

PASIVA

u 000 RSD



■ Kapital ■ 2010
 ■ Finansijske obaveze ■ 2009
 ■ Obaveze iz poslovanja

TEMELJNO „UTEZANJE“ PRODAVNICA

Započeto uvođenje informacionog sistema u maloprodajne objekte i niz drugih aktivnosti sa ciljem daljeg podizanja efikasnosti i jačanja imidža najstarije i najveće lokalne trgovine - poručuje direktor Slobodan Vukajlović.

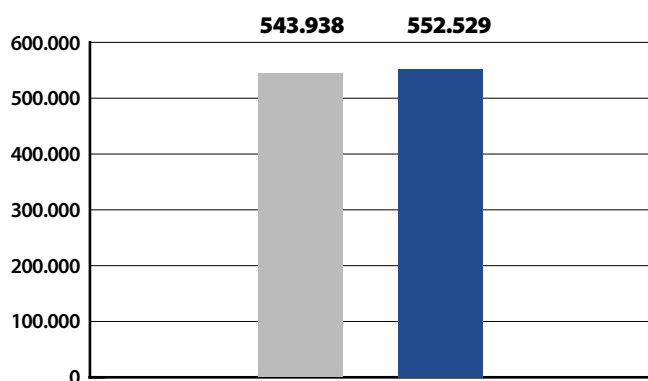
Najveća milanovačka lokalna trgovina, sa 34 maloprodajna objekta na teritoriji opštine, imala je takođe tešku godinu. Jaka konkurencija velikih trgovinskih formata u neposrednom okruženju, visoka inflacija i opšti pad kupovne moći stanovništva, uticali su da Metalac Proleter sa 5,3 miliona eura praktično ispuni 90% plana i ostvari prihod za oko 8% ispod 2009. godine. Ipak, za razliku od 2009. godine, Proleter je poslovao pozitivno.

Najbolji rezultat napravilo je 15 prehrambenih prodavnica na seoskom području i 6 specijalizovanih u gradu, dok je profitni centar „prehrana u gradu“ imao težu situaciju usled veće konkurencije.

Na kretanje prometa negativno je uticala i nestašica ključnih artikala kao što su mleko, ulje, šećer, brašno i vraćanje na državnu regulativu tržišta sa pojavom monopola u najtežim oblicima. Ipak, i Metalac Proleter je generalno odlučio da unapređuje i upravlja onim aspektima koji pre svega zavise od zaposlenih u ovoj firmi. Tako je, posebno u poslednjem kvartalu, započelo novo „utezanje“ prodavnica i pozicioniranje artikala po ugledu na neke veoma uspešne trgovine istog formata, kao i uvođenje informacionog sistema sa paralelnim robnim i finansijskim knjigovodstvom, koji će omogućiti efikasnije poslovanje. Do kraja godine ovaj posao je završen u prvih pet najvećih gradskih objekata.

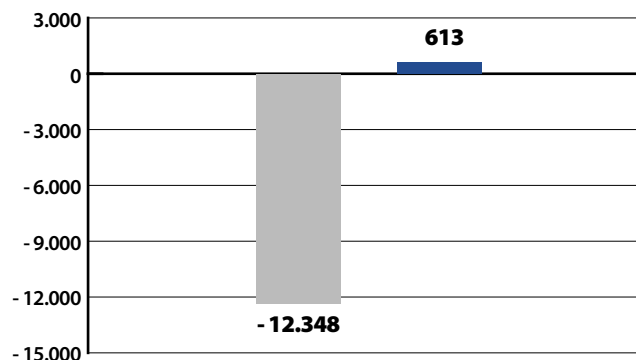
Uz sva planirana unapređenja, Proleter ima zadatak da u 2011. godini ostvari rast prihoda od 18% kroz maksimalnu posvećenost kupcu i česte akcije i promocije u maloprodajnim objektima.

UKUPAN PRIHOD



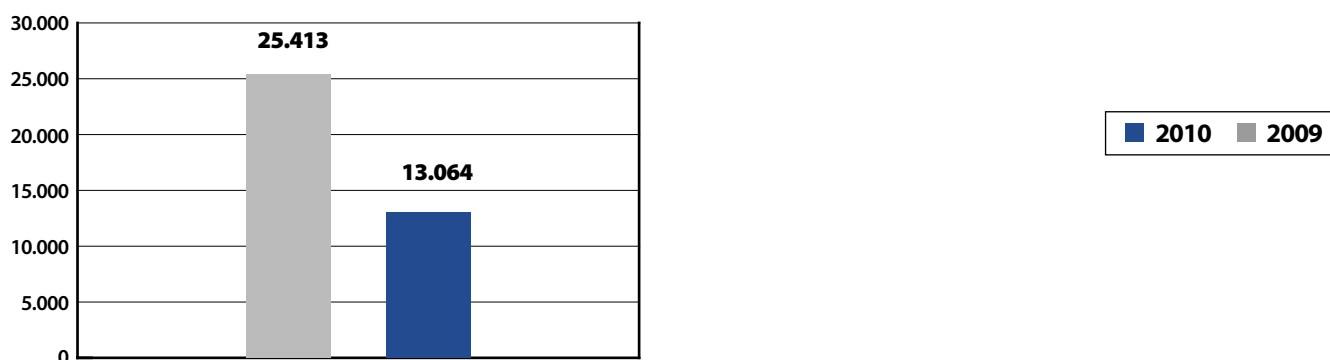
BRUTO DOBITAK / GUBITAK

u 000 RSD

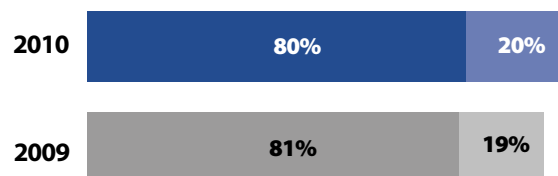


EBITDA

u 000 RSD

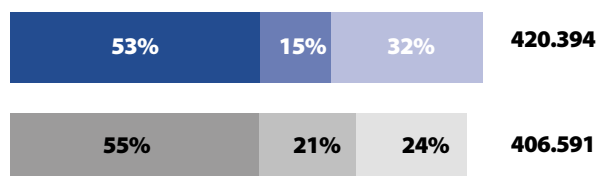


AKTIVA



PASIVA

u 000 RSD



LOŠA VREMENA IMAJU DOBRE STRANE

metalac
METALURGIJA

Uprkos tome što je sa 6,4 miliona eura plan prodaje prebačen, a ukupan promet za 8% veći nego u 2009. godina je bila teška, a ni 2011. neće biti lakša. Svaka nedaća ipak ima i svoju dobru stranu – kaže generalni direktor Marko Šarenac.

www.metalac-metalurgija.co.rs

Metalac Metalurgija danas upravlja prometom svih proizvoda pod brendom Metalac na području Vojvodine. Od 1. juna 2010. godine kvalitetu tog posla doprinosi maloprodajni lanac pod istim imenom. Od Metalac Marketa je na upravljanje preuzeto 10 prodavnica, a danas Metalurgija ima 13 u svim značajnijim gradovima u Vojvodini. U svakom slučaju, prihvaćene su kao novi izazov i kao šansa za jačanje pozicioniranosti na vojvođanskom tržištu.

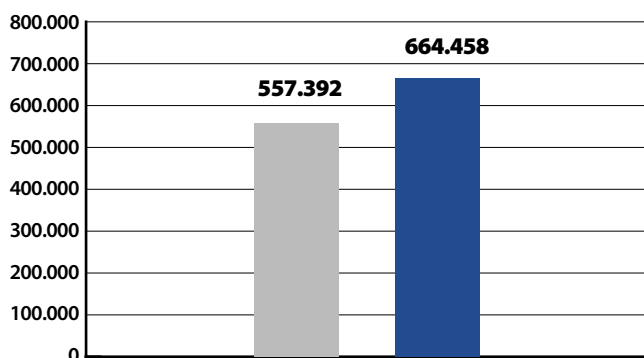
Prodavnice su u međuvremenu informaciono povezane, što olakšava posao i podiže nivo efikasnosti u upravljanju lancem. Biće potrebno vreme da se podigne profitabilnost, ali je izvesno da Metalurgija ima velike šanse da to uradi na kvalitetniji način, imajući na umu poznavanje tržišta Vojvodine i relativno malu udaljenost prodavnica od centrale i skladišta u Novom Sadu.

Dodatna snaga su svakako i šest terenskih ekipa, koje Metalac Metalurgija ima u svom maloprodajnom kanalu i koje se bave direktnom prodajom. Sasvim je razumljivo što stoga očekuje da ovaj kanal već u narednoj godini učestvuje sa 40% u ukupnom prometu.

Osim Metalčevim proizvodima, Metalurgija takođe trguje širokom paletom drugih poznatih brendova za kućne potrebe, kao i crnim i obojenim metalima.

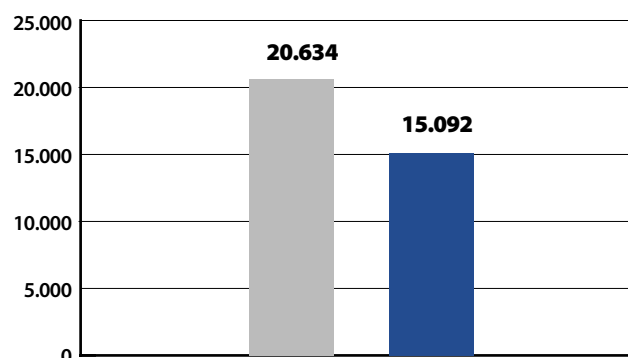
Direktor Marko Šarenac generalno ocenjuje da je Metalurgija do sada ostvarila uglavnom sve što je zacrtala i da su, upravo zbog problema i neuređenog poslovnog ambijenta, radnici shvatili da je njihova sudbina u sopstvenim rukama, a to obećava uspeh.

UKUPAN PRIHOD



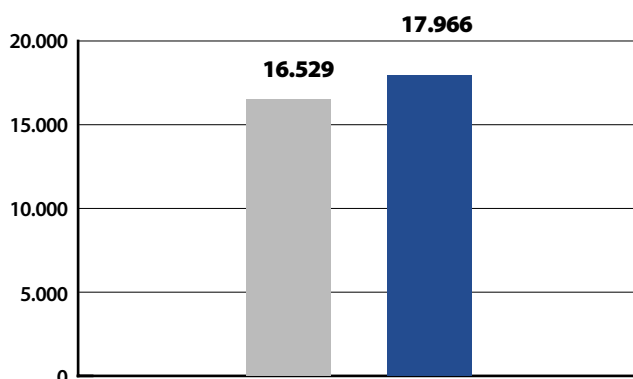
BRUTO DOBITAK / GUBITAK

u 000 RSD



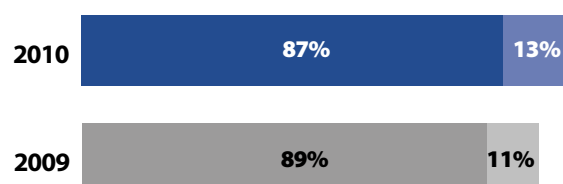
EBITDA

u 000 RSD



■ 2010 ■ 2009

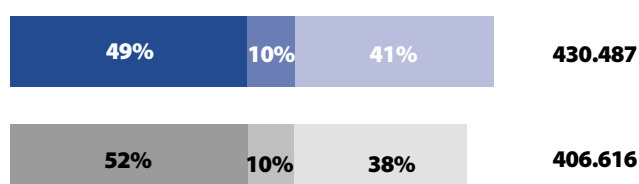
AKTIVA



■ Stalna i obrtna imovina ■ 2010
 ■ Zalihe ■ 2009

PASIVA

u 000 RSD



■ Kapital ■ 2010
 ■ Finansijske obaveze ■ 2009
 ■ Obaveze iz poslovanja



OPORAVAK NA RUSKOM TRŽIŠTU

Sa skoro 7,5 miliona eura prihoda i 25% rasta u odnosu na lošu 2009. godinu, izveštaj iz Moskve doneo je olakšanje. Poslovanje Metrota je potpuno stabilno, a poverenje potrošača visoko, dobit beleži značajan rast. I naredna će biti složena i teška, ali ništa manje uspešna – osnovna je poruka Milana Vujovića, direktora Metrota u Moskvi.

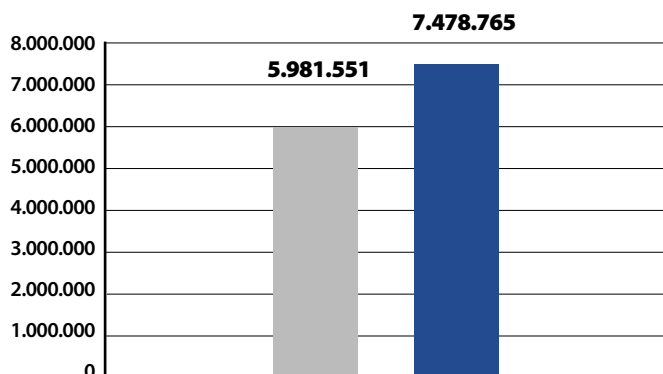
www.metro.ru

Osim na rast prodaje, Metrot je u 2010. godini bio skoncentrisan na maksimalnu kontrolu novčanih tokova, zaliha i potraživanja, usled brojnih rizika, promene strukture kupaca, nestabilnog i teško predvidivog kretanja kursa... Naši proizvodi su ušli i na rusko tržište bele tehnike, čime je obezbeđen novi značajan kanal prodaje, a zahvaljujući Carinskom savezu, ušli smo i na tržište Belorusije i Kazahstana.

Tržište Rusije je za Metalac od posebnog značaja. Posredstvom svog preduzeća Metalac u Moskvi punih deset godina sistematski pozicionira svoje proizvode. To je rezultiralo kontinuiranim rastom prihoda sa ovog područja, izuzev 2009. godine, u kojoj se, usled svetske krize, desio ozbiljan pad prodaje. Zato je razumljivo olakšanje zbog 25% rasta prihoda u 2010. godini. Još je značajnije što direktor Metrota Milan Vujović najavljuje da će se trend rasta nastaviti i u 2011, kako je planirano za još 10%. Efikasnijem obavljanju posla u 2011. svakako će doprineti i planirano obnavljanje voznog parka, a za povećanje zadovoljstva potrošača planiran je razvoj novih linija emajliranog posuđa.

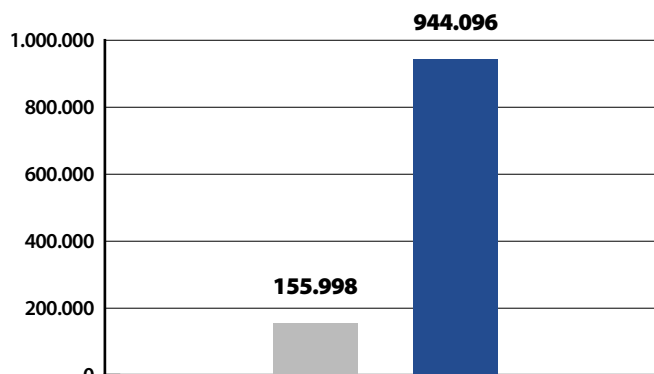
U svakom slučaju, Rusija je najveće izvozno tržište posuđa Metalac, ambiciozna šansa preduzeća Metalac Bojler i Metalac Inko i sveukupno velika šansa za dalje razvojne planove kompanije.

UKUPAN PRIHOD



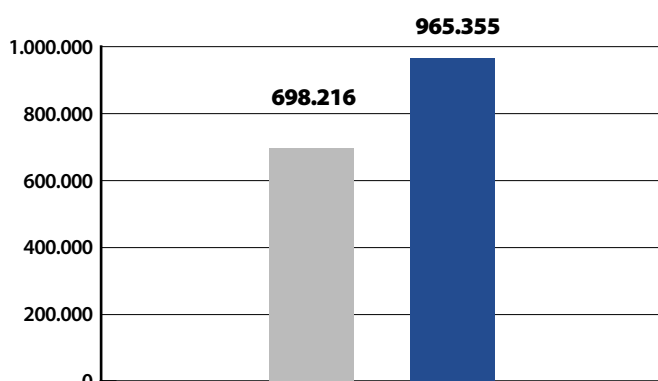
BRUTO DOBITAK / GUBITAK

u EUR



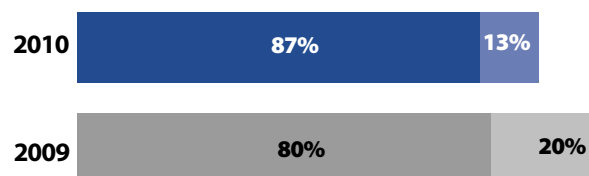
EBITDA

u EUR



■ 2010 ■ 2009

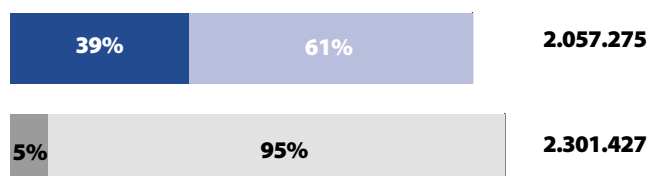
AKTIVA



■ Stalna i obrtna imovina ■ 2010
 ■ Zalihe ■ 2009

PASIVA

u EUR



■ Kapital ■ 2010
 ■ Finansijske obaveze ■ 2009
 ■ Obaveze iz poslovanja

ISPOD PLANIRANOG U HRVATSKOJ

promometal

Neophodno podizanje konkurentnosti asortimanom i cenom i dalje unapređenje pozicioniranosti brenda. Efikasnosti posla doprineće prošireni i modernizovani skladišni kapaciteti.

www.promometal.hr

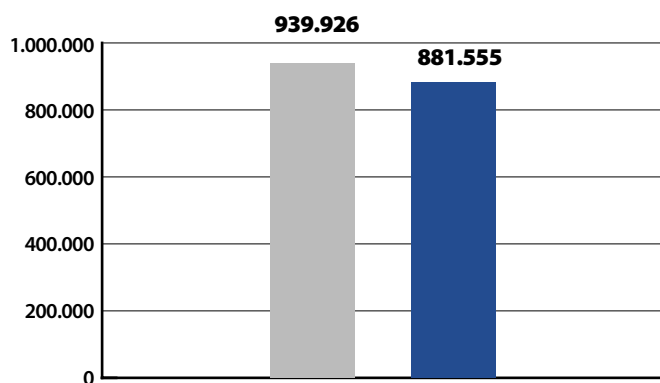
Promo-Metal je godinu završio prihodom 6% manjim nego u 2009. godini. Ne zanemarujući objektivne poteškoće i specifičnosti hrvatskog tržišta, neophodno je raditi na podizanju konkurentnosti asortimanom i cenom i daljem razvijanju prepoznatljivosti brenda.

Za efikasnost naše firme u Zagrebu u 2010. je bilo značajno što je deo sredstava uložen u proširenje i modernizaciju upravljanja skladišnim kapacitetima, a sada je u toku i modernizacija informacionog sistema magacina.

Postavljanjem sopstvene web prezentacije Promo-Metal je potrošačima i partnerima u Hrvatskoj olakšao pristup informacijama. Najava Metalac Posuđa da će od 2010. godine objediniti ponudu i zajednički voditi lager za sva tržišta ex YU, doprineće svakako bržim promenama, većoj fleksibilnosti i atraktivnosti ponude Promo-Metala i na hrvatskom tržištu.

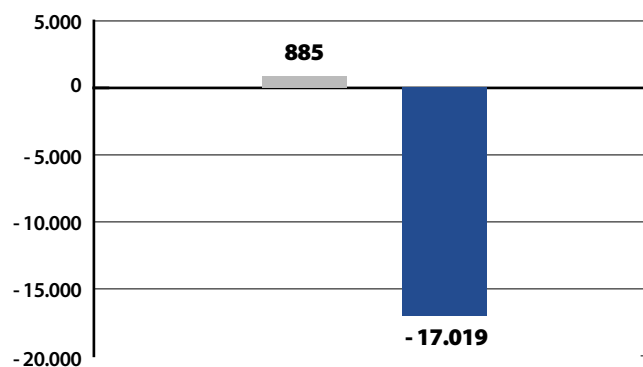
- U 2010. započeli smo uvođenje Granmatrix-a na hrvatskom tržištu, a značajnije rezultate očekujemo u naredne 2-3 godine. Sveukupno, pred Promo-Metalom su ambiciozni zadaci, mnogo veći od najavljenih 5% rasta prometa u narednoj godini – kaže Aleksandar Jelić, direktor Promo-Metala.

UKUPAN PRIHOD



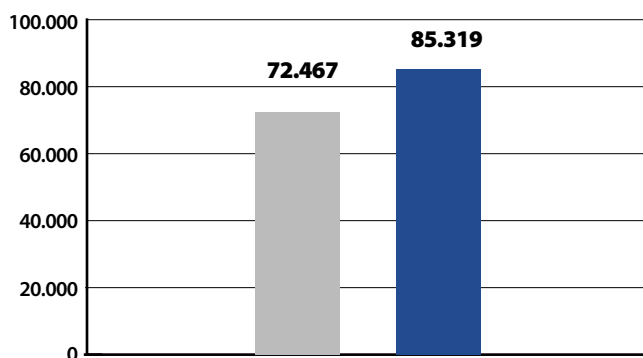
BRUTO DOBITAK / GUBITAK

u EUR



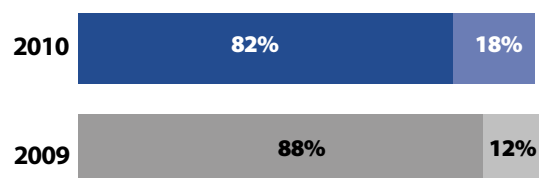
EBITDA

u EUR



■ 2010 ■ 2009

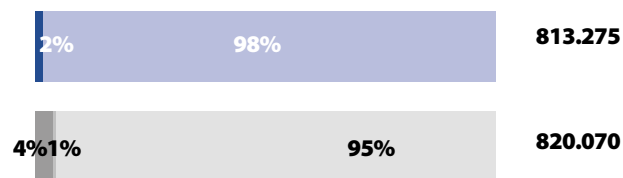
AKTIVA



■ Stalna i obrtna imovina ■ 2010
 ■ Zalihe ■ 2009

PASIVA

u EUR



■ Kapital ■ 2010
 ■ Finansijske obaveze ■ 2009
 ■ Obaveze iz poslovanja

U CRNOJ GORI NA NIVOU PLANA

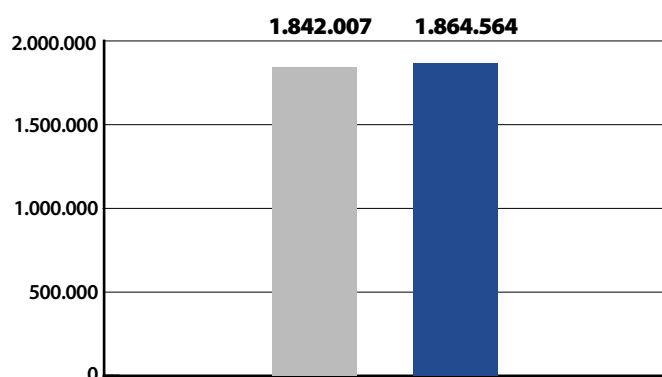
Uprkos dodatnom opterećenju vremenskim nepogodama, a posebno obilnim poplavama u decembru, Metalčevo preduzeće u Crnoj Gori je ispunilo planske zadatke i ostvarilo ukupan prihod malo veći nego u prethodnoj godini.

Osim saradnje sa kupcima u veleprodaji, Metalac Market je postojećim prodavnicama u Pljevljima, Bjelom Polju i Baru od 1. jula pridružio i prodavnicu u Podgorici. Ova prodavnica je u prvih šest meseci radila veoma uspešno, što je naše preduzeće podstaklo da u narednoj planira otvaranje još nekog maloprodajnog objekta.

Poznavanje tržišta, prepoznatljivost brenda, širok asortiman proizvoda i profesionalna uhdanost tima iz Podgorice nakon četiri godine zajedničkog rada, osnova su optimizma direktora Čedomira Ralevića i za 2011. godinu, uprkos relativno lošim prognozama analitičara.

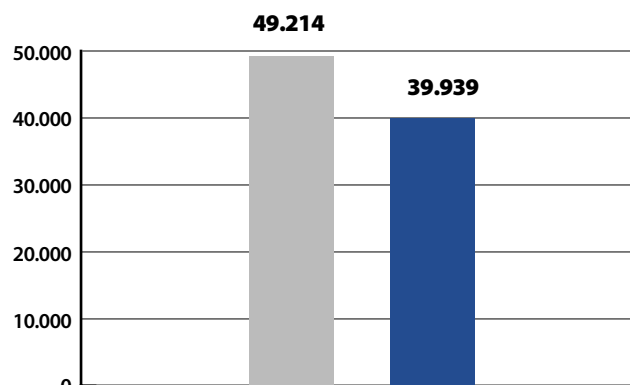


UKUPAN PRIHOD



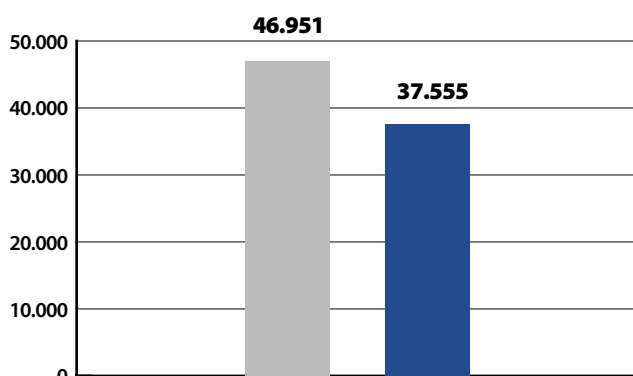
BRUTO DOBITAK / GUBITAK

u EUR



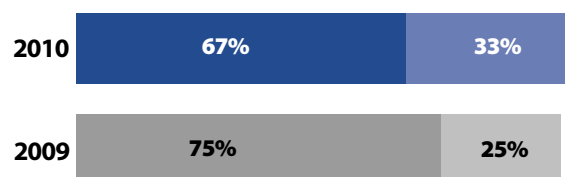
EBITDA

u EUR



■ 2010 ■ 2009

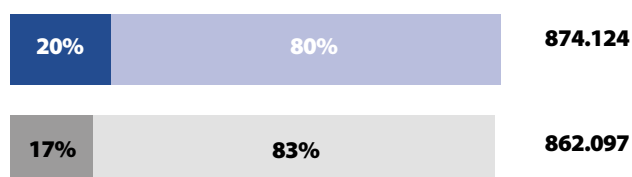
AKTIVA



■ Stalna i obrtna imovina ■ 2010
 ■ Zalihe ■ 2009

PASIVA

u EUR



■ Kapital ■ 2010
 ■ Finansijske obaveze ■ 2009
 ■ Obaveze iz poslovanja

ZNAČAJNO BOLJE

Od pre dve godine preduzeće Metpor iz Beograda je poslovima zastupstva pridružilo i trgovinu uvoznom tekstilnom galanterijom pod trgovačkim imenom Jacquard, sa ciljem da razvije dodatne izvore prihoda. Tako se i dogodilo da je Metpor u 2010. godini imao rast ukupnog prihoda za 176% i još značajniji rast neto dobiti. Metpor se opredelio da prostor traži u trgovini širokim asortimanom tekstilne galanterije za kuću, sa ciljem da iskorači u još ekskluzivniju ponudu, čim opšte ekonomske prilike to dozvole.

DECENIJA ISKUSTVA U MEĐUNARODNOM TRANSPORTU

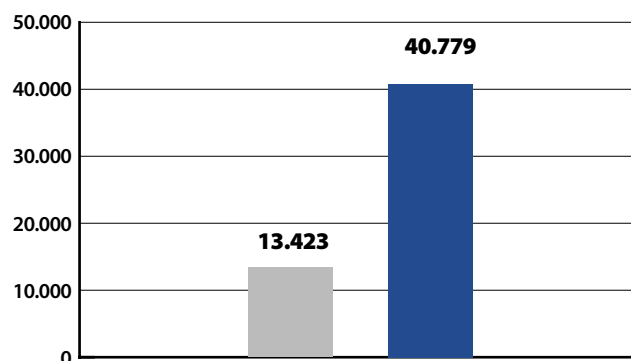
Otkako je 2000. godine počela da se bavi i međunarodnim transportom, najpre za sopstvene potrebe, a potom i za treća lica, Metalčeva služba transporta i logistike stekla je reputaciju visokoprofesionalnog prevoznika na drumovima širom Evrope i Rusije.

Za prvih 10 godina vozači, čije je operativno područje od Španije do Skandinavskih zemalja i Rusije, u točkovima imaju više od 6 miliona pređenih kilometara. Naša „flota“ za međunarodni transport ima 6 šlepera marke „Volvo“ i četiri kamiona – kubature 120 m³, koju opslužuje 10 od ukupno 29 profesionalnih vozača. Ostali su svakodnevno angažovani na relacijama u Srbiji, Crnoj Gori, BiH i Hrvatskoj, koje pokrivamo sa 5 kombi vozila, 3 „Turbo Zete“ i 10 „Mercedesa“.

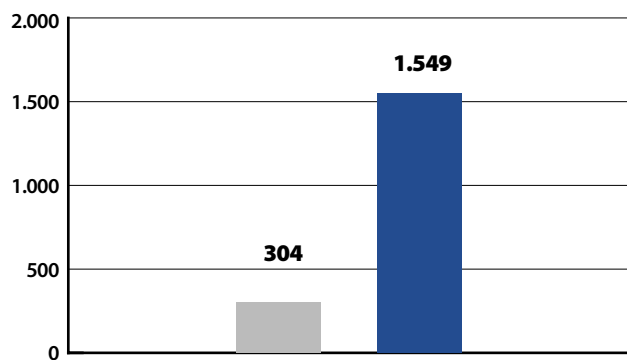
Efikanasn domaći i međunarodni transport izuzetno je važna karika zaokruženog upravljanja najvažnijim procesima – od ulaska materijala do isporuke robe, ali i stabilna i profitabilna poslovna jedinica već dugi niz godina.

■ 2010 ■ 2009

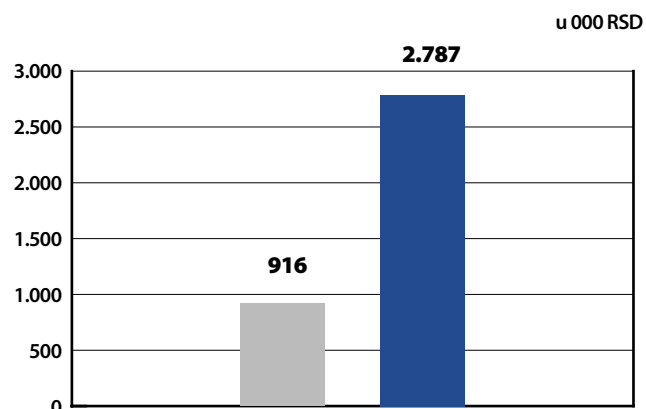
UKUPAN PRIHOD



BRUTO DOBITAK / GUBITAK



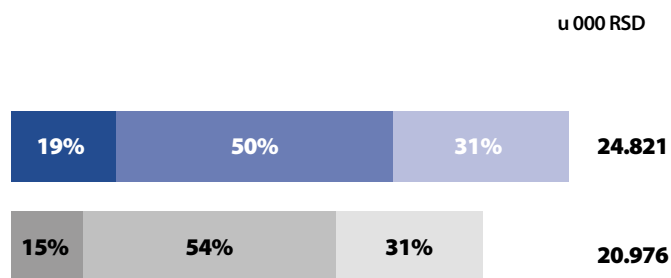
EBITDA



AKTIVA



PASIVA



■ Stalna i obrtna imovina ■ 2010
 ■ Zalihe ■ 2009

■ Kapital ■ 2010
 ■ Finansijske obaveze ■ 2009
 ■ Obaveze iz poslovanja

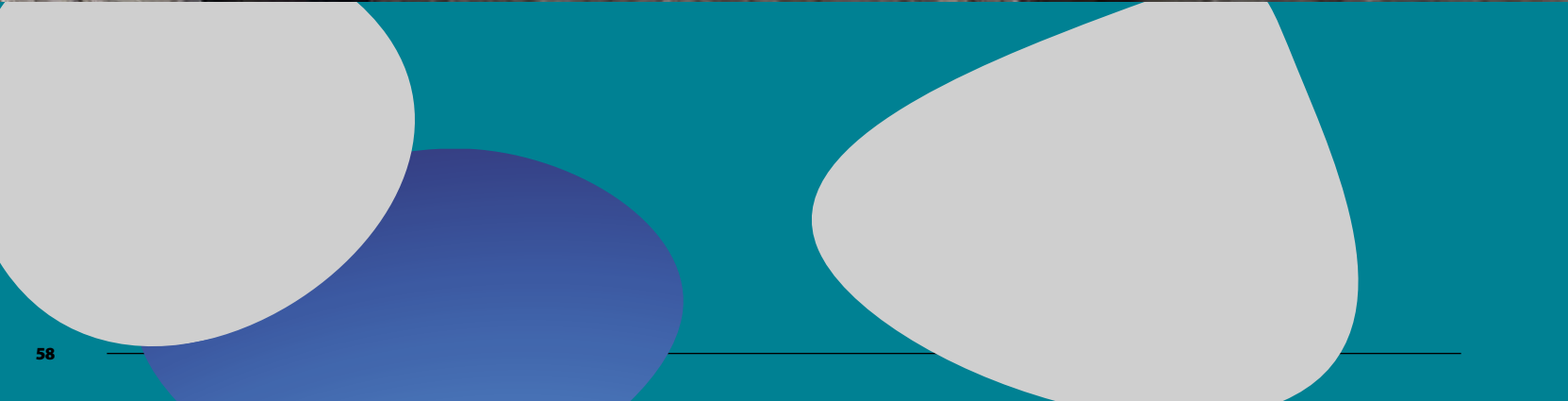


QMS - EMS

Ime Metalca se vezuje za društveno odgovorno i moralno ponašanje. Metalac je svestan da ima i može da ima uticaj na društvenu zajednicu, počev od koristi koje proizilaze iz njegovih ukupnih poslovnih rezultata, otvaranja novih radnih mesta, pružanja poštenih i bezbednih uslova rada, aktivnosti usmerenih na zaštitu životne sredine, do obraćanja pažnje na socijalne probleme, kulturne, sportske i druge potrebe zajednice u kojoj postoji i radi.

Sve što javnost prepozna kao društveno odgovorno ponašanje Metalca – za Metalac postaje deo internog sistema vrednosti i obaveza.

Iz Kodeksa poslovne etike

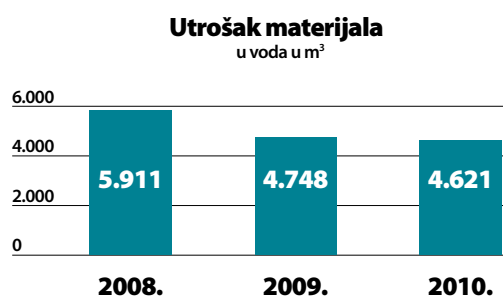
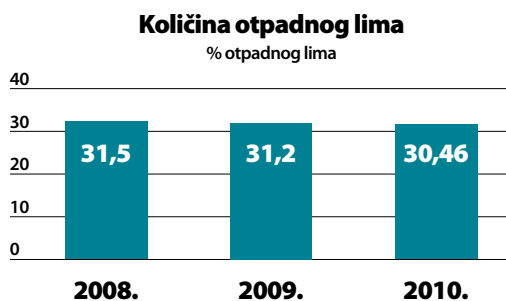
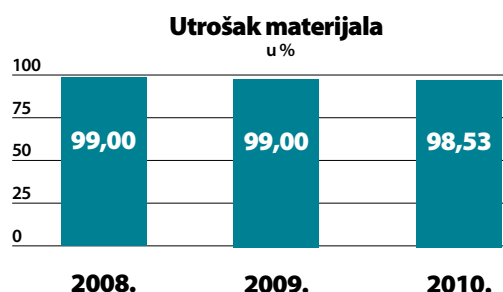
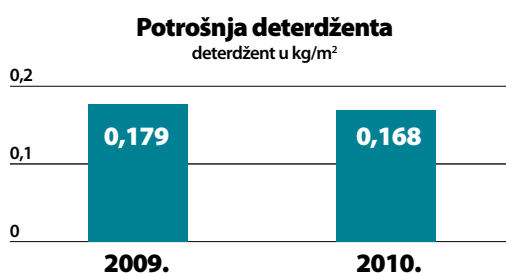


TÜV PONOVO POTVRDIO DA POŠTUJEMO STANDARDE

U veoma detaljnom sagledavanju rada zaposlenih prema zahtevima integrisanog sistema, nije uočena nijedna kritična neusaglašenost i zaključak auditora je da se predloži produženje važnosti sertifikata.

Sredinom juna sedmočlani tim eksternog ocenjivačkog tela, predvođen Jože Borovnikom, ekspertom za zaštitu životne sredine, sproveo je peti kontrolni audit prema zahtevima standarda ISO 14001:2004 i deveti kontrolni audit prema zahtevima standarda ISO 9001:2008. Tokom dvodnevnog audita eksternog ocenjivača TÜV SÜD zaposleni u Metalcu a.d. i ZD su dokazali da u potpunosti poštuju zahteve standarda ISO 9001:2008/ISO 14001:2004 i da je integrisani sistem pod sukcesivnom kontrolom.

U međuvremenu su, na bazi zapažanja i preporuka, a po osnovu izveštaja o kontrolnom auditu – pokrenute dve preventivne mere, četiri korektivne mere i sedam korekcija; za jednu preporuku je konstatovano da nema potrebe za pokretanjem mera. Sve mere su uspešno sprovedene a efektivnost analizirana i potvrđena.



ISPUNJENI NACIONALNI CILJEVI ZA 2010

Metalac a.d. se rukovodio Planom za smanjenje ambalažnog otpada za period od 2010. do 2014. godine, kao i nacionalnim ciljevima vezanim za strukturu ambalažnog otpada.

Zavisna društva Metalca a.d. u kojima se generiše ambalažni otpad (Posuđe, Print, Inko, Bojler i Trade), iskoristila su zakonsku mogućnost i svoju obavezu upravljanja ambalažnim otpadom prenela na operatera – "Sekopak" iz Beograda, potpisivanjem pojedinačnih ugovora. Time su stvoreni uslovi za sticanje prava na znak "ZELENA TAČKA" (Der Grüne Punkt- DSD AG).

Metalac a.d. se rukovodio Nacionalnim ciljevima – Planom za smanjenje ambalažnog otpada za period od 2010. do 2014. godine, kao i specifičnim nacionalnim ciljevima vezanim za strukturu ambalažnog otpada – projektovanim za period od 2012. do 2014. godine.

Ciljevi smanjenja ambalažnog otpada putem ponovnog iskorišćenja i reciklaže kreću se od 5% (2010. g.) do 30% (2014. g.), a za reciklažu – od 4% (2010. g.) do 25% (2014. g.). Ostvareni učinak u "Sekopak"-ovom sistemu u 2010. godini 5,7%, što znači da su sva zavisna društva Metalca a.d. ostvarila nacionalni cilj vezan za strukturu ambalažnog otpada za 2010. godinu.

Zavisna društva koja su potpisala pojedinačne ugovore uredno mesečno obavestavaju operatera o uveženoj/proizvedenoj ambalaži, i na taj način izvršavaju obavezu iz Zakona o mesečnoj/godišnjoj evidenciji ambalaže i ambalažnog otpada. Krajem 2010. godine i Metalac Market preduzeo aktivnosti za zbrinjavanje ambalažnog otpada.



Količina ambalaže / ambalažnog otpada u 2010. godini - po zavisnim društvima - generatorima

Metalac Posuđe	Metalac Print	Metalac Bojler	Metalac Inko	Metalac Trade	Ukupno Metalac a.d.
1.020.000	100	1.020.000	100	1.020.000	100

Povodom Svetskog dana životne sredine

UPRAVLJANJE OTPADOM

U Metalcu promovisane aktivnosti na planiranju upravljanja otpadom. Obaveza i prioritet svih zaposlenih je da tokom rada u što manjoj meri doprinose stvaranju otpada – naročito opasnog, da u potpunosti poštuju propisane postupke sa otpadnim materijama i da svojim ličnim doprinosom svakodnevno umanjuju uticaj poslovanja Metalca na životnu sredinu.

U oblasti zaštite životne sredine 2010. godina u Metalcu a.d. i zavisnim društvima obeležena brojnim aktivnostima na usklađivanju poslovanja Metalca sa zahtevima nove zakonske regulative, naročito kada je u pitanju upravljanje otpadnim materijama i otpadnom ambalažom.

Shodno zahtevima Zakona o upravljanju otpadom, donešen je Plan upravljanja otpadom sa definisanim opštim i pojedinačnim ciljevima onih zavisnih društava koja se javljaju kao generatori otpada.

Na skupu zaposlenih u Metalcu, povodom obeležavanja Svetskog dana zaštite životne sredine, istaknuto je da Plan sadrži objektivan opis trenutne situacije kada je u pitanju upravljanje otpadom u okviru Metalca a.d. i zavisnih društva, identifikaciju najakutnijih problema i pitanja u upravljanju otpadom, ciljeve za razvoj i poboljšanje postojećeg sistema za upravljanje otpadom, a time i identifikaciju odgovarajućih mera za unapređenje zaštite životne sredine.

Od brojnih aktivnosti po ovom osnovu treba istaći:

- Određena su privremena skladišta opasnog otpada, uz prethodno prilagođavanje prostora planiranoj nameni.
- Odlukom generalnog direktora samostalnog projektanta Zaštite životne sredine, Pujo Todorović je imenovan za lice odgovorno za upravljanje otpadom.
- Neopasan neinertan otpad Metalac Posuda i Metalac Inka je, uz poštovanje svih zakonskih regulativa i uz nadzor Republičkog inspektora ŽŽS, uklonjen iz kruga Metalca i odvežen na gradsku deponiju.
- Počelo se sa tretmanom ambalaže od PTFE-a, acetona, poliola i izocijanata, a na osnovu stručnog mišljenja Gradskog zavoda za javno zdravlje – Beograd da se deo otpadne "opasne" ambalaže (koja je sadržavala opasne materije) može nakon sprovedenih tretmana prevesti u neopasnu. Na ovaj način se u značajnoj meri rešava problem odlaganja i mesta čuvanja otpadne ambalaže.





A person wearing a white, textured linen shirt is shown from the side, standing on a sandy beach. The background features the ocean with waves breaking under a clear sky. The overall mood is serene and natural.

ZAPOSLENI

U osnovi strategije Metalca a.d. je održivi razvoj kompanije kroz balansirano ispunjenje ekonomskih, socijalnih i ekoloških ciljeva. To je eksplicitno sadržano u svim strateškim dokumentima – od Kodeksa poslovne etike i Kodeksa korporativnog upravljanja, do Strategije razvoja Metalac holdinga, osnivačkog akta Fonda Metalac, preko dokumenata QMS/EMS itd.

U svakodnevnom životu kompanije ovaj eksplicitni formalni okvir očigledno koincidira sa specifičnom korporativnom kulturom, sistemom vrednosti i ponašanja, kao i percepcijom koju brend Metalac ima u javnosti.



POŠTENJE I POVERENJE DVA NAJVAŽNIJA OSLONCA

Od 7,3 miliona stanovnika, među kojima je 2,8 miliona radno sposobnih, Srbija danas ima skoro 770.000 zvanično nezaposlenih. Metalac je redak primer kompanije koja je ostala dosledna stavu da je otpuštanje radnika poslednji korak i da teret krize treba ravnomerno podeliti na sve zaposlene, a njih je oko 1.500.

Ovakav stav je zvanično zauzet krajem 2008. godine i visoko je podigao poštovanje i poverenje zaposlenih u kompaniju. Utoliko više, ukoliko je na desetine hiljada ljudi u Srbiji tokom protekle dve godine ostalo bez posla.

Metalac Holding danas ima oko 1.500 zaposlenih, od kojih i dalje skoro 1200 u Metalcu a.d. i njegovim zavisnim društvima, 180 u Metalac Proleteru i skoro 100 u Metalac Metalurgiji, koji su porodici pridruženi sredinom prošle decenije.

Ipak, realno, ovakvim svojim pristupom Kompanija nije izašla iz svojih strateških opredeljenja izrečenih još pre 10 godina a to su: smanjiti broj zaposlenih za 20%, povećati broj visokoobrazovanih i podmladiti kolektiv. Ako posmatramo samo Metalac a.d. sa zavisnim društvima, broj radnika je ostao približno isti kao i 2001, bez obzira što su u međuvremenu osnovana nova društva poput Metalac Bojlera, Promo-Metala, pogona za Granmatrix u Metalac Inku. Suštinski, stvari su se dakle kretale u pravcu smanjenja broja zaposlenih, ali pre svega dobrim planiranjem, prirodnim odlivom i bez otpuštanja radnika.

Broj visokoobrazovanih u Metalcu a.d. je 2001. godine bio ispod 90, da bi u 2010. porastao na 135, odnosno sa 7,5% na oko 11% ukupno zaposlenih. Zahvaljujući podmlađivanju kolektiva, prosečna starost je tokom proteklih desetak godina pomerena sa 43 godine na 41,5 godina.

ZNANJA I VEŠTINE NAJVAŽNIJI

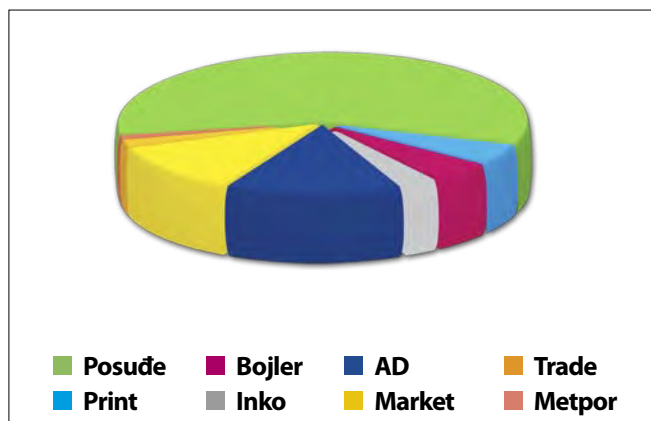
Jedno od najsnažnijih Metalčevih oružja u borbi sa ekonomskom krizom jesu ljudi, odnosno značaj koji se pridaje kadrovskoj politici - odabiru, školovanju i usavršavanju stručnjaka, naročito onih koji su na rukovodećim funkcijama u preduzeću.

Tokom 2010. godine Sektor za ljudske resurse i pravne poslove organizovao je više seminara, obuka i prezentacija, kojima je prisustvovalo oko 250 ljudi iz redova menadžmenta, komercijale, marketinga i tehnike. Jednodnevne i dvodnevne obuke obuhvatile su uobičajene i nove oblasti kao što su: Trade marketing, Korporativno upravljanje, Upravljanje učinkom zaposlenih, Timski rad i donošenje odluka, Menadžment asortimana i zaliha u lancu snabdevanja kompanije Metalac, Komunikacija za operatere u call centru.

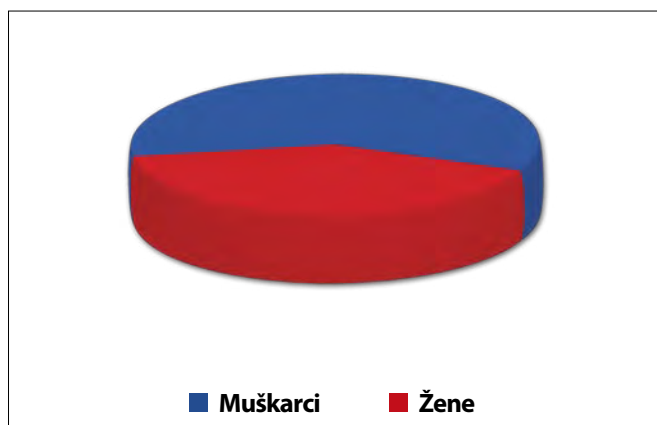
U 2010. godini održano je i više prezentacija na temu Modela povećanja vrednosti (Value innovations), Izrade modela i prototipova, Bankarskih akreditiva i bankarskih garancija kao i Pojednostavljenja postupaka u carinskom postupanju.

Ipak, najveći izazov je svakako imalo nekoliko menadžera mlađe generacije koji su pohađali Bledsku školu menadžmenta, kao i Mokrogorsku školu menadžmenta.

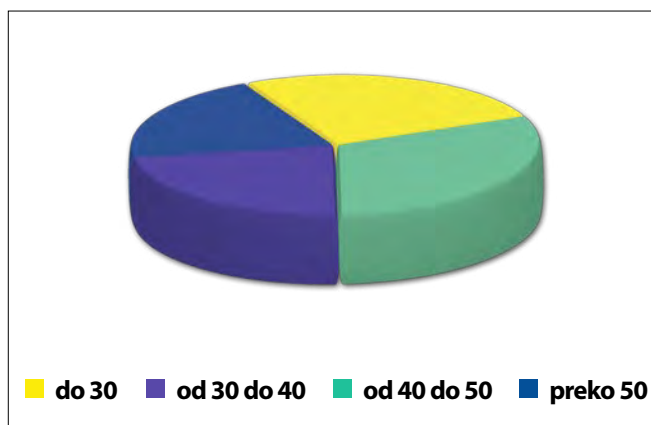
STUKTURA I UKUPNO ZAPOSLENIH



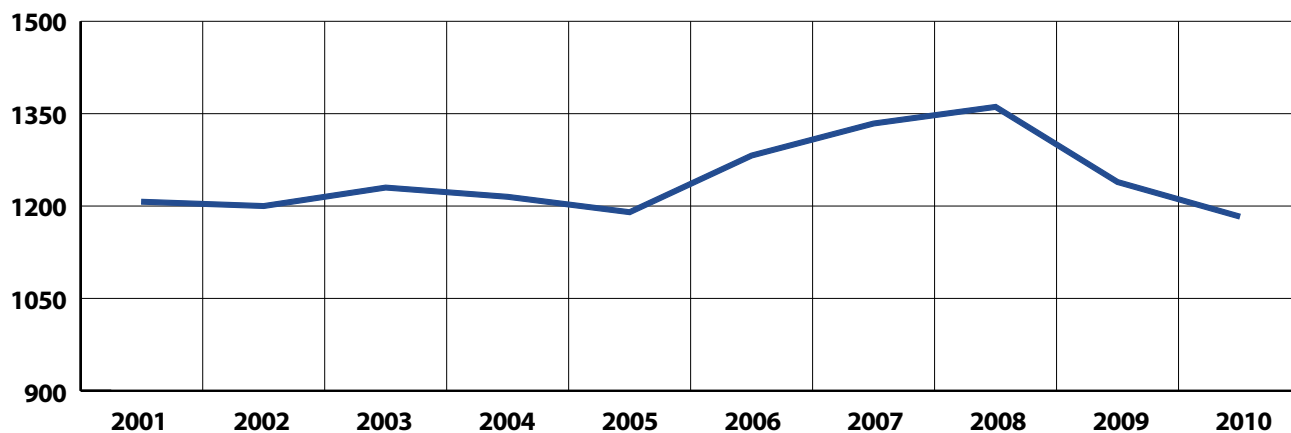
POLNA STRUKUTRA ZAPOSLENIH



STAROSNA STRUKUTRA ZAPOSLENIH



BROJ ZAPOSLENIH U PERIODU 2001.-2010.



SINDIKALNE AKTIVNOSTI

Izuzetno angažovan period većinske organizacije Saveza samostalnih sindikata Srbije u svim segmentima bitnim za opšte poboljšanje statusa zaposlenih.

Najvažnije je svakako da je vrednost sata u pregovorima prvi put prešla granicu od 100 dinara, tako da sada za najjednostavnije poslove sa koeficijentom 1 nadoknada iznosi 103 dinara. Ugovorena je i izmena člana 14 kolektivnog ugovora koji se odnosi na broj sati rada u noćnoj smeni, a uslov za sticanje prava na jedan dodatni dan godišnjeg odmora je pomeren sa 550 na 480 sati. Povećana je i naknada na ime toplog obroka.

Nezadovoljni radom Odbora za bezbednost i zaštitu zdravlja na radu, predstavnici sindikata predočili su svoje primedbe generalnom direktoru. Osnovni zahtev je da se obezbede veća ovlašćenja i da se vidi njihova posvećenost onome za šta su izabrani, a ne da zadovoljavaju samo zakonske okvire. Sa ciljem da postignemo ravnopravnost u sastavu Odbora za bezbednost i zaštitu na radu, Odbor Sindikata je predložio da se kao članovi kooptiraju dve kolegince.

Usvojen je program za prevenciju i rekreaciju zaposlenih, a same poslove organizovanja obavljaće stručna služba Sindikata. Sredstva za ove namene planiraju se godišnjim Biznis planom Kompanije i Fonda, a u skladu sa Kolektivnim ugovorom i Pravilnikom o radu Fonda.

Izvršni odbor Samostalnog sindikata predložio je poslodavcu osnivanje Fonda za solidarnu pomoć zaposlenima kroz izdavanje određenog procenta iz bruto poslovne dobiti i to od početka 2011. godine.

Inače, osim većinskog Samostalnog sindikata, u Metalcu funkcioniše i organizacija Nezavisnog sindikata. Obe organizacije su saglasne da se napredak uvek može napraviti na temelju poštenih kompromisa.

- Mi se možemo razlikovati u metodama sindikalizma, ali postoje ciljevi veći od svih nas i značajniji su od svake razlike među nama. Verujemo da moramo biti privrženi jednom cilju a to je napredak na temelju poštenih kompromisa i da naše male razlike treba da se grade i unapređuju prema boljoj životnoj egzistenciji zaposlenih – ističe predsednik većinskog sindikata Aleksandar Sretenović.

PREDLOZI IZ PLAVOG SANDUČETA

U 2010. stigla 82 korisna predloga od 41 radnika. Nagrađeno 27 radnika za 36 predloga.

I ove godine, nešto manjim brojem ali i većim uštedama, nastavili smo sa korisnim predlozima za poboljšanje poslovanja u kompaniji u svim njegovim segmentima. Svakog meseca od prispelih predloga nagrađivana su tri. Sveukupno je nagrađeno 36 predloga, koje je prosledilo 27 radnika.

U toku godine je realizovano 80% korisnih predloga i procenjuje se da je ostvarena ušteda od oko 22.000 eura.

I ove godine realizacijom korisnih predloga, pored materijalnih, ostvarene su i značajne koristi koje se odnose na: povećanje zaštite radnika, poboljšanje kvaliteta proizvoda, povećanje zadovoljstva kupaca, povećanje zadovoljstva zaposlenih, rast posvećenosti poslu i unapređenje zaštite životne sredine.

Generalni direktor je povodom završetka poslovne godine primio sve nagrađivane radnike i uručio im prigodna priznanja.



_Grupni portret inovatora za 2010. Pojedini radnici nagrađivani više puta.

ZA BUDUĆNOST

Kao nosilac tri priznanja za društveno odgovorno poslovanje, među kojima i Nacionalne nagrade CSR za 2008. godinu, Metalac je i u 2010. godini ostao dosledan sinergiji ekonomskih, socijalnih i ekoloških ciljeva. Reputacija zdrave srpske kompanije, koja Metalac prati već godinama, izraz je održivog sistemskog pristupa, konzistentnosti koncepta i planiranja.

Osim poslovnih rezultata koji su doneli vrednost za akcionare i zaposlene, veoma je važno da ni u drugoj godini svetske ekonomske krize nije bilo otpuštanja radnika, kao i da su održane sve aktivnosti na unapređenju upravljanja sistemom kvaliteta i zaštite životne sredine i aktivnosti Fonda Metalac – i ovog puta usmerene na podsticaj mladih kadrova da zasnivaju porodice i razvoj sporta u opštini Gornji Milanovac.





REKORD METALČEVIH BEBA

Za pet godina ukupno 212 novorođenčadi i skoro 200.000 eura iz Fonda Metalac za podsticanje mladih kadrova da osnivaju porodicu i rađaju decu. U 2010. rođena 51 beba. Evidencija nedvosmisleno pokazuje da su svi radnici koje je kompanija na ovaj način ispoštovala i danas lojalni Metalcu.

Započeta pre pet godina, akcija „Deca - naša radost i budućnost“ pozdravljena je u najširoj javnosti mnogo puta, kao primer nesvakidašnjeg ponašanja jedne kompanije u današnjim uslovima.

U jubilarnoj petoj godini postojanja Fonda Metalac jedan od najvažnijih ciljeva se bez sumnje ispunjava. Počeli smo sa 38 beba u 2006. a stigli do 51 u 2010. I ove godine, najveći broj novorođenčadi su prvo ili drugo dete u porodici. Ipak, šest porodica je dobilo treće dete, a jedna čak četvrto i time ostvarila pravo na najvišu nagradu: 4.000 eura. Imajući na umu da je u isto vreme u porodilištu u Gornjem Milanovcu rođeno samo 366 beba, oko 40% manje nego pre samo dvadesetak godina, namera, da podsticanjem na stvaranje porodice svoje mlade kadrove zadrži u Gornjem Milanovcu pokazuje opravdanost.

Sveukupno, za pet godina postojanja Fonda, generalni direktor i predsednik Fonda Metalac je roditeljima novorođenih dečaka i devojčica lično uručio 212 čestitki ukupne vrednosti oko 200.000 eura. Iako to sigurno nije jedini razlog, evidencija nedvosmisleno pokazuje da su svi radnici koje je kompanija na ovaj način ispoštovala i danas lojalni Metalcu.

NAJBOLJIM ĐACIMA SRBIJE

U akciji Politike kovanice poznatih ličnosti i knjigu njihovih biografija dobilo 1.711 učenika generacije u osnovnim i srednjim školama u Srbiji.

„Mi u Metalcu nemamo dilemu da je ulaganje u znanje uvek najbolja investicija, ali ne samo u znanje već i u oblikovanje mlade generacije i njenog sistema vrednosti“ – izjavio je za Politiku Petrašin Jakovljević, generalni direktor Metalca AD, a povodom akcije koju je podržalo desetak srpskih preduzeća.

Tako se logotip naše kompanije našao na poleđini vrednog poklona za đake generacije, koji su dobili albume sa kovanicama 25 ličnosti koje su ostavile vredno kulturno, umetničko, naučno i duhovno nasleđe i knjigu sa biografijama ovih ličnosti.





Podrška novim bebama na sceni.

SPORT

Najšira i sportska javnost potpuno su saglasne da za opstanak milanovačkog sporta u poslednjoj deceniji presudan značaj ima Kompanija "Metalac". Ni druga godina svestske krize nije pokolebala Metalac u uvverenju da u razvoj sporta i vaspitanje omladine treba ulagati, jer budućnost i jeste na mladima koji imaju takmičarski duh i entuzijizam.







Sportska porodica Metalac a.d. u 2010.

DOBITINICI NAJVEĆIH PRIZNANJA U OPŠTINI

Doslednost Metalca u podršci razvoju sporta u Gornjem Milanovcu, koja ima svoj visoki materijalni izraz i duboku društveno-odgovornu filozofiju, retkost je u Srbiji. Više od 550 sportista, uzrasta od osam godina do seniorskih timova, okupljeno je kroz šest klubova u okviru Sportskog društva „Metalac“. Kompanija finansira gotovo 70 posto potreba ovih klubova. U 2010. godini naše sportsko društvo je proglašeno „Najboljom sportskom organizacijom“ u opštini Gornji Milanovac.

Perjanica sportske porodice je svakako Fudbalski klub „Metalac“ koji je ulaskom u Super ligu Srbije 2009. godine ostvario svoj istorijski uspeh. Osim seniorskog tima, FK ima osam mlađih selekcija uzrasta od osam do 19. godina, koje okupljaju oko 280 članova. Omladinska, kadetska i pionirska selekcija su u vrhu prvenstvenih tabela liga Fudbalskog saveza regiona zapadne Srbije. „Petlići“ su u vrhu lige Moravičkog okruga. Posebna vrednost su svakako najmlađi, kojih ima i najviše, a koji sa velikim uspehom nastupaju u „Mini, maksi“ ligi Dečje fudbalske asocijacije Fudbalskog saveza Srbije.

Za veliki doprinos u razvoju sporta, pre svega fudbala, a i zbog afirmacije opštine Gornji Milanovac, Fudbalski klub „Metalac“ je u 2010. godini dobio najznačajnije opštinsko priznanje – Zlatnu plaketu „Takovski ustanak“. U 2011. FK Metalac će obeležiti 50. godina postojanja.

Iako svi klubovi u okviru Sportskog društva „Metalac“ imaju zapažene rezultate u svojim ligama, **Kuglaški klub „Metalac“** ima posebno mesto jer je godinama u samom vrhu Super lige Srbije.

Među reprezentativcima Srbije na evropskim i svetskim smotrama uvek ima i poneko od kuglaša „Metalca“ koji se po pravilu vraćaju okićeni medaljama.

Ženski rukometni klub „Metalac“ je jedan od najmlađih po sastavu i sa uspehom nastupa u Prvoj ligi Srbije. Sve članice seniorske ekipe su ponikle iz škole rukometa koja postoji pri klubu, gde se posebna pažnja posvećuje mlađim selekcijama koje se takmiče u svojim ligama.

Na pragu prvoligaškog društva su i **šahisti „Metalac-Takovo“** koji već treću sezonu zaredom osvajaju drugo mesto u drugoligaškom karavanu. Za novu sezonu seniorski sastav se pojačava čime se stvaraju realni uslovi za konačni ulazak u najkvalitetnije takmičenje. U okviru ovog kluba sa uspehom radi i škola šaha u kojoj tajne drevne igre na 64 polja svake godine uči veliki broj mališana.

Odbojkaški klub „Metalac-Takovo“ je najmlađi član sportske porodice „Metalac“ i takmiči se u Drugoj ligi „Zapad“. Iako nastupaju u seniorskoj konkurenciji, okosnicu prvog tima čine juniori i kadeti. Oni će narednih godina postati iskusni igrači pa je realno očekivati da se muška odbojkaška ekipa nađe u prvoligaškom društvu, možda već i na kraju ove takmičarske godine.

Klub malog fudbala „Metalac-Kolorado“ je samo jednu sezonu proveo u prvoligaškom društvu a njegovih dvadesetak članova veruju da će ubrzo ponovo biti među najboljima.



Izdavač / Publisher_ **METALAC a.d., Gornji Milanovac, Za izdavača / For Publisher_ Dragoljub Vukadinović, Redakcioni odbor / Drafting Committee_ Petrašin Jakovljević, Radmila Todosijević, Nadica Vujić-Mitrović, Dizajn i priprema / Design and prepress_ Vlade Jeremić, Fotografije / Photo_ Arhiva Metalac a.d., Prevod / Translation_ Metpor, Beograd, Štampa / Printing_ Sitoprint, Čačak, Tiraž / Circulation_ 1000, Gornji Milanovac, april 2011.**

10

MGM



www.metalac.com